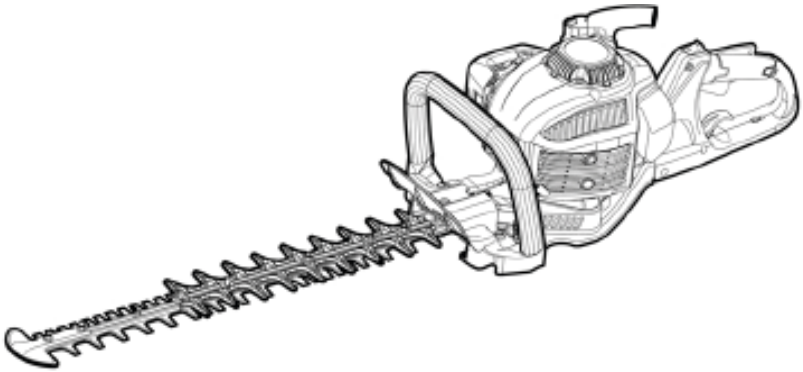
CORTASETOS DE GASOLINA CG2360

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

PRO

ES



Millasur, SL
Rúa Eduardo Pondal nº 23. P.I.Sigüeiro. 15688 Oroso. A Coruña. España
www.millasur.com

La empresa MILLASUR desea felicitarle por haber elegido nuestro producto y le garantiza la asistencia y cooperación que siempre han distinguido a nuestra marca a lo largo del tiempo.
Esta máquina está diseñada para durar muchos años y para ser de gran utilidad si es usada de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de usuario. Le recomendamos, por tanto, leer atentamente este manual de instrucciones y seguir todas nuestras recomendaciones

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL

Preste atención a la información proporcionada en este manual y en el aparato por su seguridad y la de otros.

- Este manual contiene instrucciones de uso y mantenimiento.
- Lleve este manual consigo cuando vaya a trabajar con la máquina.
- Los contenidos son correctos a la hora de la impresión.
- Se reservan los derechos de realizar alteraciones en cualquier momento sin que ello afecte nuestras responsabilidades legales.
- Este manual está considerado parte integrante del producto y debe permanecer junto a este en caso de préstamo o reventa.
- Solicite a su distribuidor un nuevo manual en caso de pérdida o daños.

LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE ANTES DE USAR LA MÁQUINA
Para asegurar que su máquina proporcione los mejores resultados, lea atentamente las normas de uso y seguridad antes de utilizarla.

OTRAS ADVERTENCIAS:
Una utilización incorrecta podría causar daños a la máquina u a otros objetos.
La adaptación de la máquina a nuevos requisitos técnicos podría causar diferencias entre el contenido de este manual y el producto adquirido.

Lea y siga todas las instrucciones de este manual. Incumplir estas instrucciones podría resultar en daños personales graves.

Esta herramienta es una desbrozadora de gasolina y ha sido diseñada para ser utilizada por una sola persona en trabajos forestales. El operario debe leer y entender las instrucciones de este manual, y utilizar el equipamiento de protección personal (E.P.P.) adecuado antes de manejar esta herramienta.
Esta herramienta no está diseñada para cortar materiales como goma, piedra, metales o productos de madera que contienen objetos extraños (por ejemplo, tornillos o puntas).

ÍNDICE DE CONTENIDOS

UNO.	INFORMACIÓN SOBRE LOS SÍMBOLOS	Pág.3
DOS.	CONTENIDOS	Pág.4
TRES.	IDENTIFICACIÓN	Pág.5
CUATRO.	PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD	Pág.6
CINCO.	COMBUSTIBLE	Pág.12
SEIS.	FUNCIONAMIENTO	Pág.14
SIETE.	MANTENIMIENTO	Pág.18
OCHO.	ALMACENAMIENTO	Pág.23
NUEVE.	GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	Pág.24
DIEZ.	ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	Pág.24
ONCE.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	Pág.25
DOCE.	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE	Pág. 26

UNO. INFORMACIÓN SOBRE LOS SÍMBOLOS

Lea el libro de instrucciones del operador antes de operar esta máquina.

Utilice siempre los siguientes medios de protección:

- Casco de seguridad cuando exista riesgo de caída de objetos.
- Protección acústica homologada.
- Protección ocular homologada.

Utilice calzado resistente y antideslizante.

Utilice guantes de protección en todo momento.

El usuario de la máquina debe velar por que ninguna persona o animal se aproximen a menos de 15 metros del área de trabajo.

Las máquinas equipadas con hoja sierra o cuchillo de césped pueden ser lanzadas violentamente hacia el costado cuando la hoja o cuchillo entra en contacto con objetos fijos. Mantenga siempre a terceros y animales alejados de la máquina, a 15 metros como mínimo.

Emisiones sonoras en el entorno de conformidad con la Directiva de la Comunidad Europea sobre ruido. Las emisiones de la máquina se especifican en el apartado «Datos técnicos» y en la etiqueta.

Esto es extremadamente fino y puede causar fácilmente cortes.

Cierre del estrangulador.

Estrangulador abierto.

En esta máquina utilice siempre una mezcla de gasolina y aceite de dos tiempos.

El interruptor del motor encendido. Posición: interruptor del motor

El interruptor del motor encendido. Posición: interruptor del motor

DOS. CONTENIDOS

ÍNDICE DE CONTENIDOS

INFORMACIÓN SOBRE LOS SÍMBOLOS

Símbolos ... 3

CONTENIDOS

Contenidos ... 4
Consideraciones antes del arranque ... 4

IDENTIFICACIÓN

Descripción de las piezas del cortasetos ... 5

PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Importante ... 6
Equipos de protección personal ... 7
Antes de arrancar el motor ... 9
Usar el producto ... 10
Mantenimiento ... 10
Manejar el combustible ... 11

COMBUSTIBLE

Combustible ... 12
Rellenar el depósito ... 13

FUNCIONAMIENTO

Arranque y parada ... 14
Trabajo de poda ... 16
Técnicas de poda de setos ... 17

MANTENIMIENTO

Cuchilla ... 19
Afilado ... 19
Cierre del gatillo de aceleración ... 20
Filtros ... 21
Bujía ... 22

ALMACENAMIENTO

Almacenamiento ... 23

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Guía de resolución de problemas ... 24

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Eliminación de residuos y protección del medio ambiente ... 24

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Características técnicas ... 25
Declaración de conformidad de la CE ... 26

CONSIDERACIONES ANTES DEL ARRANQUE:

¡ADVERTENCIA! ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO! :
RIESGO DE GRAVES LESIONES O MUERTE. Indica instrucciones que debe seguir para prevenir accidentes que podrían tener como consecuencia daños personales graves o incluso la muerte.

No se permite alterar el diseño de la máquina en ninguna circunstancia sin el permiso del fabricante. Utilice siempre accesorios originales. Las alteraciones en la máquina y los accesorios no autorizados pueden provocar lesiones personales o la muerte del usuario u otras personas.

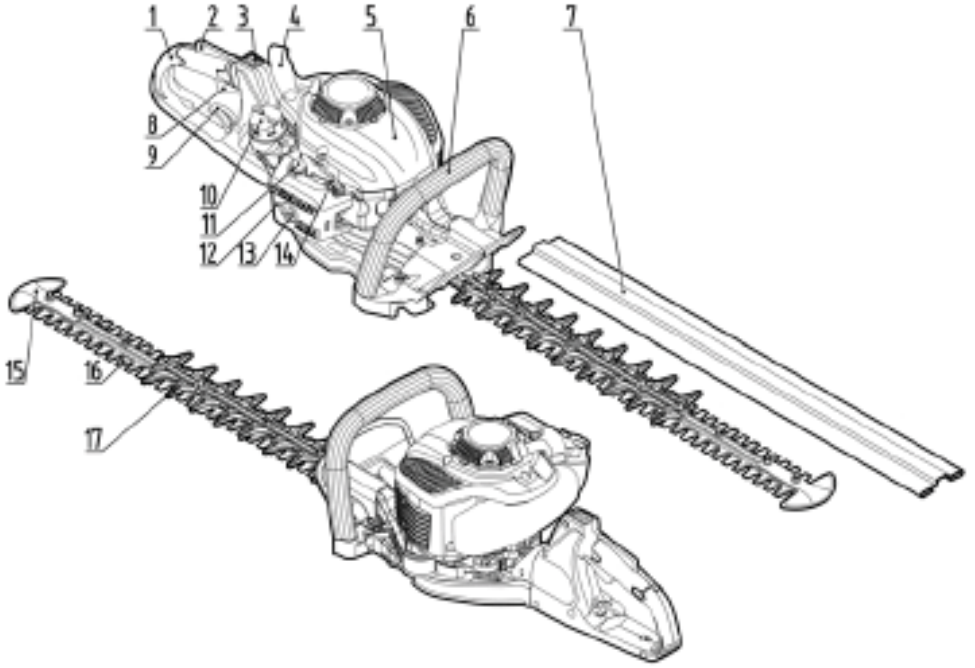
Una exposición prolongada al ruido podría causar la pérdida de audición permanente. Utilice siempre protección auditiva homologada.

El cortasetos pueden ser peligrosas si se utilizan incorrectamente o descuidadamente y causar lesiones graves o mortales al usuario u otras personas. Es sumamente importante que lea y comprenda el contenido de este manual del usuario.

¡ADVERTENCIA!:
Se cree que la exposición a la vibración y el frío podrían causar un trastorno llamado fenómeno de Raynaud que causa decoloración y pérdida de sensibilidad en los dedos de algunos individuos. Mantenga una buena circulación sanguínea realizando ejercicios vigorosos con los brazos durante descansos frecuentes en el trabajo y evitando el consumo de tabaco. Las personas que utilicen la máquina de forma habitual deberán vigilar de cerca el estado de sus dedos. Solicite atención médica inmediata si se manifiesta alguno de los síntomas indicados con anterioridad.

TRES. IDENTIFICACIÓN

1 Mango trasero
2 Bloqueo de gatillo de aceleración
3 Interruptor del motor
4 Tirador de arranque
5 Motor
6 Asa delantera
7 Funda para la cuchilla
8 Gatillo de aceleración
9 Palanca de control de rotación
10 Tapa del tanque de combustible
11 Bombín del cebador
12 Funda del filtro del aire
13 Tornillo del mango
14 Estrangulador
15 Protector de la cuchilla
16 Cuchilla
17 Protector del peine



CUATRO. PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

¡IMPORTANTE!:
Esta máquina está diseñada únicamente para recortar céspedes.
El motor de esta máquina solo funciona con los accesorios de corte recomendados en el capítulo destinado a los datos técnicos.
No utilice la máquina si se encuentra cansado, enfermo o si ha ingerido alcohol; no utilice la máquina si se encuentra bajo los efectos de algún medicamento que pueda alterar su visión, su juicio o su coordinación.
Utilice equipos de protección personal. Consulte las instrucciones del capítulo «Equipo de protección personal». No utilice máquinas que presenten las especificaciones originales del fabricante modificadas.
No utilice nunca máquinas defectuosas. Siga las instrucciones de verificación, mantenimiento y servicio descritas en este manual. Algunas de las tareas de mantenimiento y servicio deberán ser efectuadas por especialistas formados y cualificados. Consulte las instrucciones del apartado «Mantenimiento».
Instale todas las cubiertas, protectores y empuñaduras antes de empezar.
Verifique que la tapa de la bujía y el cable de encendido estén en buen estado a fin de evitar descargas eléctricas.
El usuario de la máquina debe velar por que ninguna persona o animal se aproxime a menos de 15 metros del área de trabajo.

¡PRECAUCIONES!:
Cuando la máquina está en funcionamiento genera un campo magnético. En determinadas circunstancias este magnetismo puede interferir con los implantes médicos activos o pasivos. Se recomienda a las personas con implantes médicos que antes de trabajar con esta máquina consulten a su médico o al fabricante del implante a fin de reducir el riesgo de lesiones graves o mortales.

El monóxido de carbono contenido en el gas del escape es altamente nocivo para la salud.
Arrancar el motor en áreas ventiladas de manera insuficiente o espacios confinados puede ocasionar la muerte por asfixia o por intoxicación con monóxido de carbono.

Equipo de protección personal

¡IMPORTANTE!:
Los cortasetos pueden ser peligrosos si se utilizan incorrectamente o descuidadamente, así como causar lesiones graves o mortales al usuario u otras personas. Es sumamente importante que lea y comprenda el contenido de este manual del usuario.
Siempre que utilice esta máquina emplee equipos de protección personal homologados. Los equipos de protección personal no eliminarán totalmente el riesgo de lesiones, pero reducirán la gravedad de la lesión en caso de accidente. Solicite consejo a su distribuidor para seleccionar el equipo adecuado.

¡ADVERTENCIA! Esté atento a las señales o avisos de advertencia cuando use la protección acústica. Quítese la protección acústica tan pronto como apague el motor.

CASCO
Casco de seguridad para cuando exista el riesgo de caída de objetos.

PROTECCIÓN ACÚSTICA
Utilice una protección acústica que le proporcione una reducción del ruido adecuada

PROTECCIÓN OCULAR
Utilice siempre una protección ocular homologada. Si utiliza una pantalla facial, póngase también gafas protectoras homologadas. Las gafas protectoras deben ajustarse a las normas ANSI Z87.1 en los EE.UU. y EN 166 en los países de la Unión Europea.

GUANTES
Los guantes se utilizarán cuando sea necesario, por ejemplo, cuando se instalen los accesorios de corte.

Equipo de protección personal

CALZADO
Utilice calzado antideslizante y con la punta de metal.

VESTIMENTA
Utilice indumentaria con tejidos resistentes y evite ropa holgada que pueda engancharse con palos y ramas. Utilice siempre pantalones largos y gruesos. No vaya descalzo ni se ponga joyas, pantalones cortos o sandalias. Recójase el cabello de manera que permanezca retenido por encima de los hombros.

BOTIQUÍN DE PRIMEROS AUXILIOS
Disponga siempre de un botiquín accesible.

Equipo de seguridad de la máquina

En este apartado se describe en qué consiste el equipo de seguridad de la máquina, su finalidad, y cómo deben ejecutarse las inspecciones y el mantenimiento para garantizar su correcto funcionamiento. Consulte el apartado «Descripción de las piezas» para localizar este equipo en su máquina.
La vida útil de la máquina podría reducirse y el riesgo de accidentes aumentar si no se ejecuta el mantenimiento de esta correctamente, o si el servicio de reparaciones no es practicado de forma profesional. Póngase en contacto con su taller de servicios más cercano si necesita información adicional.

¡IMPORTANTE!:
El trabajo de mantenimiento y reparación sobre la máquina requiere una formación especial, sobre todo cuando se realiza sobre su equipo de seguridad. Si su máquina no pasa los controles que se describen a continuación, deberá contactar al representante del servicio. Con la compra de cualquiera de nuestros productos se garantiza la disponibilidad de servicios y reparaciones profesionales. Si ha comprado la máquina a un vendedor que no es distribuidor autorizado, pídale la dirección del representante autorizado más cercano.

¡ADVERTENCIA!
No utilice nunca una máquina con el equipo de seguridad defectuoso. Se deberá inspeccionar y mantener el equipo de seguridad de la máquina como se indica en este apartado. Si la máquina no pasa alguno de estos controles, póngase en contacto con el representante del servicio para solicitar una reparación.

Para un funcionamiento seguro

Verifique la legislación local con respecto a los niveles de sonido y horas de uso del aparato, y respétela.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR:

Tenga cuidado con líneas eléctricas que pasen por encima de su cabeza.

1. La zona dentro de un perímetro de 15 metros de la persona que utiliza el aparato debería ser considerada zona peligrosa dentro de la cual nadie debería entrar. Si fuese necesario, establezca un perímetro de seguridad con una cinta de advertencia amarilla alrededor de la zona de trabajo. Cuando el trabajo sea realizado por dos o más personas simultáneamente, también debería tener mucho cuidado y mirar alrededor constantemente, y comprobar la presencia o ubicación de otras personas que estén trabajando, de manera que se mantenga una distancia suficiente entre cada persona para garantizar la seguridad.
2. Compruebe la condición de la zona de trabajo para evitar cualquier accidente derivado de golpear obstáculos ocultos tales como cepas, piedras, latas o cristales rotos.
3. Asegúrese siempre de que las asas y protectores estén bien ajustados cuando utilice la máquina. Nunca intente utilizar una máquina incompleta o una que tenga una modificación no autorizada.
4. No use la máquina con un aparato de cortar defectuoso o excesivamente gastado..
Aparte cualquier obstáculo antes de empezar a trabajar.
5. Inspeccione la unidad entera en búsqueda de elementos de fijación flojos y posibles escapes de combustible. Asegúrese de que el cabezal de corte esté apropiadamente instalado y asegurado.

ARRANCAR EL MOTOR

1. Mantenga a transeúntes, sobre todo niños y animales a, al menos, 15 metros de distancia del punto de trabajo. Si alguien se acercase, detenga el motor de inmediato.
2. El producto está equipado con un mecanismo de embrague centrífugo: el cabezal de corte empieza a moverse tan pronto como el motor se arranca poniendo el acelerador en la posición de arranque. Cuando arranque el motor, coloque el producto en el suelo en una zona despejada y plana, y sujételo firmemente en ese lugar de manera que se asegure que ni el cabezal de corte ni el acelerador entren en contacto con cualquier osbtáculo cuando arranque el motor.

Para un funcionamiento seguro

- **Nunca coloque el acelerador en la posición de alta velocidad cuando arranque el motor.**
- **Nunca arranque el motor por el lado del cabezal de corte.**

3. Después de arrancar el motor, asegúrese de que el cabezal de corte deje de moverse cuando el acelerador se haya retrocedido por completo a su posición original. Si continúa moviéndose incluso después de que el acelerador haya retrocedido por completo, apague el motor y lleve su unidad a su distribuidor autorizado para su reparación.

USAR EL PRODUCTO

Corte sólo materiales recomendados por el fabricante. Y utilícelo sólo para tareas explicadas en el manual.
1. Agarre las asas firmemente con ambas manos usando la mano entera. Aparte ligeramente los pies (a una distancia ligeramente mayor que la longitud de sus hombros) de manera que su peso se distribuya uniformemente a través de las piernas, y siempre asegúrese de mantener una postura estable y uniforme mientras esté trabajando.
2. Mantenga la velocidad del motor al nivel requerido para llevar a cabo el trabajo de cortado y nunca aumente la velocidad del motor por encima del nivel necesario.
3. Si la unidad comienza a temblar o vibrar, apague el motor y compruebe la unidad entera. No la utilice hasta que el problema haya sido apropiadamente corregido.
4. Mantenga todas las partes de su cuerpo separadas del cabezal de corte en movimiento y superficies calientes.
5. Nunca toque el silenciador, bujía u otras partes metálicas del motor cuando el motor esté en funcionamiento o inmediatamente después de apagar el motor. Hacerlo así podría resultar en graves quemaduras o en una descarga eléctrica.
6. Cuando trabaje con la máquina asegúrese de que está en una posición segura, sobre todo cuando utilice los escalones de una escalera de mano.
7. Sea siempre consciente de su entorno y permanezca alerta ante posibles riesgos que usted no oyese debido al ruido de la máquina.
8. Para reducir el riesgo de incendio mantenga el motor y el silenciador lejos de árboles, restos, hojas o lubricante excesivo.
9. Detenga el motor antes de:
-- limpiar o cuando despeje la obstrucción;
-- comprobar, mantener o trabajar en la máquina.

SI ALGUIEN VIENE

1. Mantenga la guardia frente a situaciones peligrosas en todo momento. Advierta a los adultos que mantengan a las mascotas y a los niños lejos de la zona. Tenga cuidado cuando alguien se aproxime a usted. Los restos voladores pueden provocar heridas.
2. Si alguien le llama o le interrumpe mientras esté trabajando, asegúrese siempre de apagar el motor antes de darse la vuelta. Evite trabajar mientras las personas, muy especialmente los niños, estén cerca.

MANTENIMIENTO

1. No intente reparar la máquina a no ser que usted esté cualificado para hacerlo.
2. Para mantener su producto en condiciones adecuadas, lleve a cabo el mantenimiento y compruebe las operaciones prescritas en el manual con periodicidad.
3. Cerciórese siempre de apagar el motor antes de llevar a cabo cualquier mantenimiento, procedimientos de control o trabajo en la máquina.
Las partes metálicas alcanzan altas temperaturas inmediatamente después de detener el motor.
4. Cuando sustituya el cabezal de corte o cualquier otra parte, o cuando cambie el aceite o el lubricante, asegúrese siempre de utilizar **productos de alta calidad**.

5. En caso de que cualquier parte deba ser reparada o cualquier mantenimiento o trabajo de reparación no descrito en este manual deba llevarse a cabo, por favor, contacte con un representante de la tienda más cercana de su distribuidor autorizado para asistencia.
6. No utilice ningún accesorio más allá de aquellos que fueron recomendados para la unidad.
7. Usted no debe desmontar o alterar en manera alguna el aparato bajo ninguna circunstancia. Si lo hiciese, el aparato podría sufrir una avería durante su funcionamiento o podría estropearse de modo que ya no podría utilizarse apropiadamente.

MANEJAR EL COMBUSTIBLE

¡ADVERTENCIA!

1. El motor está diseñado para funcionar con combustible mixto, que contiene gasolina altamente inflamable. Nunca almacene latas de combustible o rellene el tanque de la unidad en un lugar donde haya una caldera, cocina de gas, leña, chispas eléctricas, chispas de soldaduras o cualquier otra fuente de calor o fuego que pueda prender el combustible.
2. Maneje el combustible con cuidado, es altamente inflamable. Nunca fume mientras trabaje con el cortasetos o rellene el tanque de combustible.
3. Cuando rellene el depósito, siempre apague el motor y permita que se enfríe. Mire cuidadosamente a su alrededor para asegurarse de que no haya chispas o llamas en cualquier sitio cercano antes de repostar.
4. Limpie el combustible derramado completamente usando un trapo seco y cualquier derrame de combustible que haya ocurrido durante el repostaje. Si el combustible se derramase, no intente encender la fuente de alimentación sino desplace el cortasetos del derrame antes de ponerlo en funcionamiento.
5. Después de repostar, enrosque la tapa del depósito muy apretada en el tanque del depósito y luego lleve la unidad a un lugar que esté a 3 m o más de distancia de donde fue repostado antes de encender el motor.
6. No inhale los vapores del combustible porque son tóxicos. Nunca reposte dentro de casa. Si el depósito de combustible estuviese agotado, el repostaje debería realizarse en un espacio exterior.

TRANSPORTE

1. Cuando transporte o almacene el cortasetos, tenga siempre en cuenta que el cabezal de corte esté bien sujeto o protegido con su protector. Eleve el producto y transpórtelo prestando atención a la cuchilla.
2. Nunca transporte el producto sobre carreteras en mal estado o largas distancias en coche sin vaciar todo el combustible de depósito con anterioridad. Si no lo hiciese, el combustible podría filtrarse desde el depósito durante el transporte.
3. Cuando transporte o almacene la máquina siempre cubra el cabezal de corte con su funda protectora.
4. Combustible

CINCO. COMBUSTIBLE

COMBUSTIBLE

• La gasolina es muy inflamable. Utilice sólo un contenedor homologado para almacenar la gasolina. Evite fumar o acercar cualquier llama o chispa al combustible. Asegúrese de detener el motor y permitir que se enfríe antes de repostar la unidad. Escoja un espacio exterior despejado para repostar y desplácese hasta, al menos, 3 metros del punto de repostaje antes de arrancar el motor.

• Los motores están lubricados con aceite especialmente formulado para motores de gasolina de dos tiempos refrigerados por aire. Por favor, use un aceite de calidad con antioxidante añadido expresamente etiquetado para motor de gasolina de dos tiempos refrigerado por aire (aceite de grado JASO FC o de grado ISO EGC).
• No use aceite mixto del tipo BIA o TCW (motores de dos tiempos refrigerados por agua).

PROPORCIÓN DE MEZCLA RECOMENDADA GASOLINA 40 : ACEITE 1

• Las emisiones de escape son controladas por parámetros y componentes fundamentales del motor (eq., carburación, tiempo de ignición y control del orifico) sin necesidad de añadir ningún otro producto o material inerte durante la combustión.
• Estos motores están certificados para operar con gasolina sin plomo.
• Asegúrese de utilizar gasolina con un número mínimo de octano de 89RON (EEUU/ Canadá: 87AL).
• Si usted utiliza gasolina de un valor de octano inferior al prescrito, existe el peligro de que la temperatura del motor pueda ascender y, como consecuencia, que ocasione un problema en el motor tal como el gripaje del pistón.
• Se recomienda la gasolina sin plomo para reducir la contaminación del aire por el bien de su salud y del medioambiente.
• Las gasolinas o aceites de baja calidad pueden dañar los anillos de sellado, conductos de combustible o incluso el depósito de combustible del motor.

CÓMO MEZCLAR EL COMBUSTIBLE ⚠

• Preste atención a la agitación.
1. Mida las cantidades de gasolina y aceite que vayan a mezclarse.
2. Ponga un poco de gasolina en un contenedor de combustible limpio y homologado.
3. Vierta todo el aceite dentro y agítelo a conciencia.
4. Vierta dentro el resto de gasolina y agítelo a conciencia durante, al menos, un minuto. Debido a que algunos aceites pueden ser difíciles de mezclar. Dependiendo de los componentes del aceite, se necesitará bastante agitación para que el motor dure mucho tiempo. Tenga cuidado de que, si la agitación es insuficiente, existe el peligro de que incremente la posibilidad de un gripaje prematuro del pistón debido a una mezcla incorrecta.

5. Ponga una clara indicación en la parte de fuera del contenedor para evitar mezclar con gasolina u otros productos.
6. Indique el contenido fuera del contenedor para identificarlo fácilmente.

RELLENAR EL DEPÓSITO DE LA UNIDAD

1. Desenrosque y retire la tapa del combustible. Pose la tapa en un lugar sin polvo.
2. Ponga combustible en el depósito hasta un 80% de su capacidad.
3. Ajuste la tapa del combustible con seguridad y limpie cualquier derrame de combustible alrededor de la unidad.

¡ADVERTENCIA!

1. Escoja un lugar despejado para el repostaje.
2. Desplácese, al menos, a 3 metros de distancia del punto de repostaje antes de arrancar el motor.
3. Detenga el motor antes de repostar el aparato. En ese momento, asegúrese de agitar suficientemente la gasolina mezclada dentro del contenedor.

PARA ALARGAR LA VIDA DE SU MOTOR, EVITE:

1. REPOSTAR SIN ACEITE (GASOLINA PURA) – Provocará un grave daño a las partes internas del motor muy rápidamente.
2. GASOHOL – Puede causar el deterioro de la goma y / o partes de plástico y la interrupción de la lubricación del motor.
3. USO DE ACEITE PARA MOTORES DE 4 CICLOS – Puede causar ensuciamiento de la bujía, bloqueo del escape o que el anillo del pistón se quede pegado.
4. Combustibles mezclados que han sido dejados sin utilizar durante un periodo de tiempo de un mes o más pueden atascar el carburador y provocar que el motor deje de funcionar apropiadamente.
5. En caso de almacenar el producto durante un periodo largo de tiempo, limpie el depósito de combustible después de dejarlo vacío. A continuación, active el motor y vacíe el carburador del combustible compuesto.
6. En el caso de desechar el contenedor del aceite mezclado, deséchelo exclusivamente en un lugar autorizado.

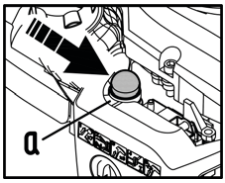
SEIS. FUNCIONAMIENTO

ARRANCAR EL MOTOR

¡ADVERTENCIA!

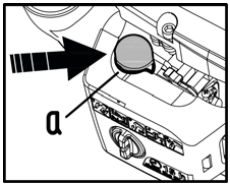
Si el mecanismo de corte golpease cualquier objeto extraño o el cortasetos empezase a hacer cualquier ruido o vibración inusual, apague la fuente de alimentación y permita que el cortasetos se detenga. Desconecte el cable de la bujía y siga los siguientes pasos:
- Inspeccione los daños;
- Compruebe y apriete cualquier componente que esté flojo;
- Sustituya o repare cualquier parte dañada con partes que tengan características técnicas equivalentes.

El cabezal de corte se moverá cuando el motor arranque.
1. Introduzca combustible en el depósito y apriete la tapa con seguridad.
2. Pose la unidad sobre un lugar llano y firme. Mantenga el cabezal de corte desconectado del suelo y despeje los objetos circundantes ya que éste comenzará a moverse en cuanto arranque el motor.
3. Pulse el bombín del cebador varias veces hasta que el combustible entre en el bombín.



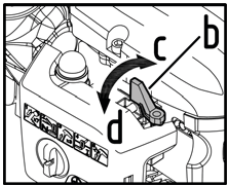
Carburador Walbro

(a) bombín del cebador



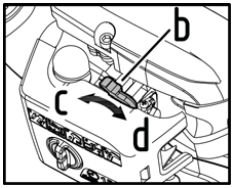
Otros carburadores

4. Cuando el motor esté frío, mueva la palanca del estrangulador hacia abajo a la posición de cerrado.



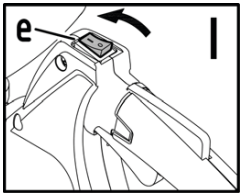
Carburador Walbro

(b) palanca del estrangulador
(c) abierto
(d) cerrado



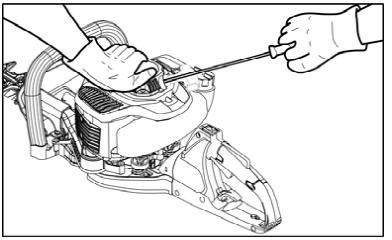
Otros carburadores

5. Ponga el interruptor del motor en la posición “I”.



(e) interruptor del motor

6. Mientras sostiene la unidad con firmeza, tire de la cuerda de arranque con rapidez hasta que el motor comience a realizar pequeñas explosiones.



¡IMPORTANTE!:

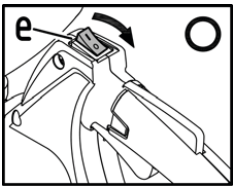
• Evite tirar de la cuerda hasta el final o devolverla a su posición original soltando el asa o empuñadura. Acciones como éstas pueden causar fallos al arrancar.
7. Para el carburador Walbro: opere brevemente el gatillo de aceleración para pertimir que el estrangulador vuelva a la posición abierta automáticamente y arranque de nuevo el motor.
Para otros carburadores: ponga el botón del estrangulador en la posición de “abierto” y arranque el motor de nuevo.
8. Permita que el motor se caliente durante varios minutos antes de comenzar la operación.

¡ADVERTENCIA!

1. Cuando arranque de nuevo el motor inmediatamente después de detenerlo, deje el estrangulador en la posición de “abierto”.
2. Un sobreestrangulamiento puede hacer que el motor sea difícil de arrancar debido a un exceso de combustible. Si usted ha inundado el motor, retire la bujía y tire gentilmente del asa o empuñadura de la cuerda de arranque para eliminar cualquier exceso de combustible; posteriormente, seque los electrodos de la bujía y vuelva a colocarla en el motor.

DETENER EL MOTOR

1. Suelte la palanca del acelerador y deje que el motor funcione durante medio minuto.
2. Cambie el interruptor del motor a la posición “O”.



(e) interruptor del motor

¡IMPORTANTE!:

• Excepto en caso de emergencia, evite detener el motor mientras tire del gatillo de aceleración.
Si el motor no se detiene cuando se pone el interruptor en la posición de “stop”, cierre la palanca del estrangulador y detenga el motor.
En este caso, por favor, lleve el aparato a reparación a su distribuidor más cercano.

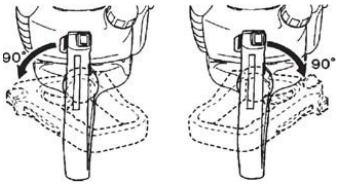
TRABAJO DE PODA

¡ADVERTENCIA!

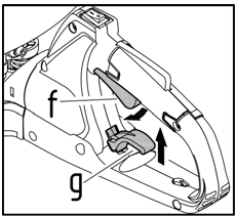
• Las condiciones meteorológicas y la altitud pueden afectar a la carburación.
• No permita que nadie permanezca cerca del cortasetos mientras trabaje con él o ajuste el carburador.

CÓMO UTILIZAR: MANGO TRASERO

• Para reducir la fatiga cuando se estén cortando setos, el mango puede ser rotado hasta 90º hacia la izquierda o la derecha.



• ¡No presione el gatillo de aceleración durante esta operación!
Proceda como sigue:
1. Libere el asa accionando la palanca de control de rotación.
2. Gire el mango hasta que la palanca de control de rotación haga “click” en la nueva posición designada.
3. Cuando el mango esté seguro, usted puede presionar el gatillo del acelerador otra vez.



(f) gatillo de aceleración (g) palanca de control de rotación

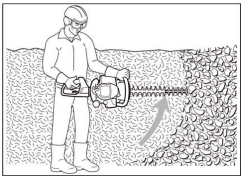
• Usted puede girar el mango incluso con el motor en ralentí porque el cortasetos está equipado con un freno para cuchilla que mantiene la cuchilla parada.

TÉCNICAS DE PODA DE SETOS

Corte los laterales del seto primero y después la parte superior.

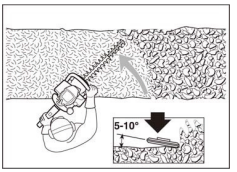
Corte vertical:

• Use un corte arqueado desde el fondo hacia arriba; después, desde arriba hacia abajo para utilizar ambos lados de las cuchillas.



Corte horizontal:

• Para obtener los mejores resultados en el corte, incline ligeramente la cuchilla (5÷10°) hacia la dirección del corte.



Corte despacio, sobre todo con setos gruesos.

¡ADVERTENCIA!

Siempre siga las precauciones de seguridad.
El cortasetos debe sólo ser usado para recortar setos o pequeños arbustos. Está prohibido utilizarlo para cortar otro tipo de materiales. No utilice el cortasetos como palanca para elevar, mover o romper objetos, ni tampoco lo guarde con soportes fijos. Está prohibido enganchar herramientas o aplicaciones que no sean las indicadas por el fabricante a la fuente de alimentación del cortasetos. No lo utilice para podar árboles o cortar hierba.

• Utilice la aceleración necesaria para realizar el trabajo. Una velocidad excesiva del motor es innecesaria.
• Evite cortar ramas gruesas, las cuales dañarán las cuchillas y acortarán la vida de los sistemas de accionamiento.
• Si usted inclina el cortasetos de 5º a 10° hacia el objeto cortado hará el trabajo más fácil y obtendrá un buen resultado.
• Cuando una máquina se opera por primera vez, en los primeros pocos minutos, un poco de grasa puede salir de la caja de cambios. Pero, debido a que es exceso de grasa, no hay motivo por el que alarmarse. Sólo limpie el motor detenido para el próximo uso.
• Recuerde siempre que el borde de la cuchilla ya corta. Usted obtendrá mejores resultados si usted no amontona la línea de la cuchilla en la zona de corte. Deje que la unidad recorte a su propio paso.

SIETE. MANTENIMIENTO

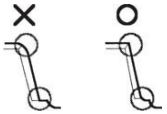
	Sistema/ Componentes	Procedimiento	Antes de usar	Cada 25 horas despues	Cada 50 horas después	Cada 100 horas después	Nota
MOTOR	Filtraciones de combustible, derrame de combustible	Limpie	√				
	Depósito de combustible, filtro del aire, filtro del combustible	Inspeccione o limpie	√	√			Sustituya si es necesario
	Tornillo de ajuste del ralentí	Vea ajustar la velocidad de ralentí	√				Reemplace el carburador si es necesario
	Bujía	Limpie y reajuste la separación de la bujía			√		Separación: 0.6-0.7mm Sustitúyala si es necesario
	Alerones del cilindro, conducto de ventilación de aire fresco	Limpie		√			
	Silenciador, amortiguador de chispas, orificio de escape del cilindro	Limpie				√	
CORTASETOS	Palanca del acelerador, interruptor del motor	Compruebe el funcionamiento	√				
	Partes cortantes	Sustitúyalas si algo está mal	√				
	Caja de cambios	Grasa		√			
	Tornillos/Tuercas/Pernos	Apriételos o sustitúyalos	√			√	Tornillos no ajustables
	Protección contra residuos	Asegúrese de fijarlos	√				

¡ADVERTENCIA!

• Cuando el cortasetos es detenido para tareas de mantenimiento, inspección o almacenamiento, apague la fuente de alimentación, desconecte el cable de la bujía y asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido. Permita que el cortasetos se refrigere antes de hacer cualquier inspección, ajustes, etc. El contacto con la cabezal de corte en movimiento o con el silenciador caliente puede provocarle una herida.

CUCHILLA

• Compruebe la cuchilla y los elementos de sujeción de manera que no estén flojos, agrietados o curvos.
• Compruebe los filos cortantes y moldéelos con una lima plana.
Punto:
1. Mantenga afilada la punta de la esquina.
2. Redondee la base del filo.
3. No utilice agua cuando utilice un amolador.

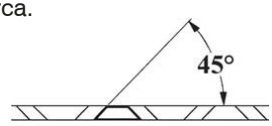


• Usted no necesita ajustar el espacio entre la cuchilla superior y la cuchilla inferior ya que este producto está diseñado para mantener un espacio óptimo cuando esté apropiadamente montado.

¡IMPORTANTE!

Cuando ensamble la cuchilla, asegúrese de amarrar el separador, la junta o arandela y el elemento de sujeción, luego, apriete la tuerca.

AFILADO

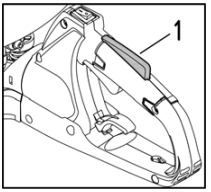


Mantenga siempre la lima o el afilador a un ángulo de 45° hacia la cuchilla, y:
• Afile siempre en dirección del filo cortante;
• Nota: las limas cortan sólo en una única dirección; retire la lima del filo cuando vuelva a empezar un nuevo pase;
• Retire todas las rebabas del filo de la cuchilla con una piedra de afilar;
• Retire tan poco material como sea posible;
• Antes de reinstalar las cuchillas afiladas, retire las limaduras y después aplique grasa.
No intente afilar una cuchilla defectuosa: cámbiela o llévela a su distribuidor.

CIERRE DEL GATILLO DE ACELERACIÓN

¡ADVERTENCIA!

• Deje de utilzar el aparato cuando el bloqueo del gatillo de aceleración esté defectuoso.
• El bloqueo del gatillo de aceleración es el mecanismo que permite no acelerar el gatillo de aceleración inintencionadamente. Mientras apriete el bloqueo del gatillo de aceleración, usted podrá acelerar el gatillo de aceleración.



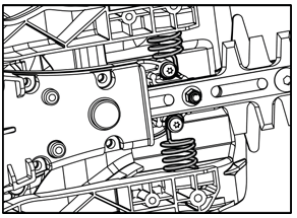
(1) bloqueo del gatillo de aceleración

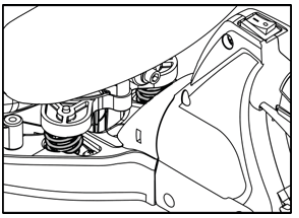
1. Compruebe si el gatillo de aceleración no se mueve cuando usted no esté presionando el bloqueo del gatillo de aceleración.
2. Compruebe si el gatillo de aceleración se mueve cuando usted lo agarre o suelte mientras presiona el bloqueo del gatillo de aceleración.
3. Compruebe si el bloqueo del gatillo de aceleración vuelve a su posición original cuando usted suelte su mano del bloqueo del gatillo de aceleración.
• Si usted encuentra cualquier defecto en los puntos de comprobación superiores, contacte con su distribuidor más cercano para reparación.

SISTEMA ANTIVIBRACIÓN

¡ADVERTENCIA!

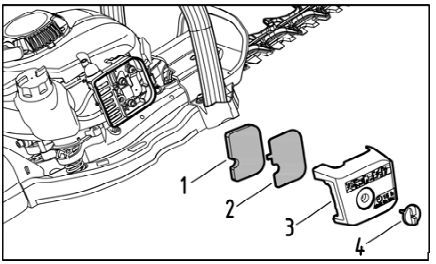
El sistema antivibración deformado o dañado puede causar imprevistos indeseados como que el aparato pierda fuerza o que se caiga el motor o la cuchilla.
• Compruebe periódicamente que los muelles no estén deformados o dañados.


Amortiguador frontal


Amortiguador posterior

FILTRO DEL AIRE

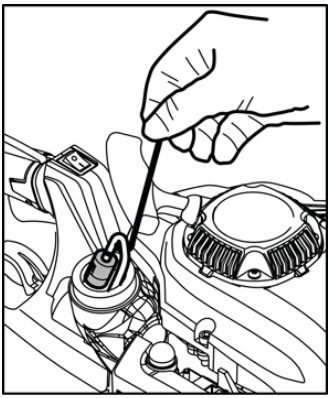
• El filtro del aire, si obstruido, reducirá la eficiencia del motor e incrementará el consumo de combustible. Compruebe y limpie el filtro en agua caliente y jabonosa como es requerido. Séquelo por completo antes de instalarlo. Si el elemento está roto o encogido, reemplácelo con uno nuevo.



1. Esponja - 2. Fieltro - 3. Cubierta del filtro del aire - 4. Tornillo con empuñadura

FILTRO DEL COMBUSTIBLE

• Cuando el motor se quede corto de provisión de combustible, compruebe si están obstruidos la tapa del combustible y el filtro del combustible.

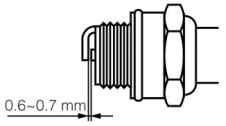


VÍA DEL AIRE DE REFRIGERACIÓN

• El motor se refrigera a través del aire. La obstrucción por polvo entre el puerto de entrada del aire de refrigeración y las aletas del cilindro causarán un sobrecalentamiento del motor. Compruébelo periódicamente y limpie el las aletas del cilindro después de retirar el filtro del aire y la tapa del cilindro.

BUJÍA

• Los fallos al arrancar y en el sistema de encendido son a menudo provocados por un ensuciamiento de la bujía. Limpie la bujía and compruebe que la separación de la bujía está en el rango correcto. Para sustituir la bujía use una adecuada.



• MODELOS VÁLIDOS PARA SUSTITUCIÓN: TORCH CMR6A/ CDK CMR6A/ NGK CMR6A/ NHSP LD AL6RC.

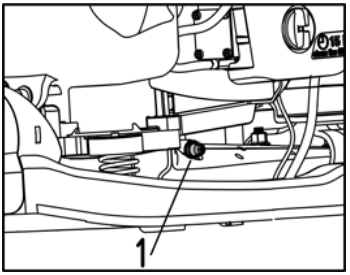
¡IMPORTANTE!

• Tenga en cuenta que usar cualquier bujía más allá de aquéllas designadas puede provocar que el motor no funcione correctamente o que el motor se sobrecaliente o se estropee.
• Para instalar la bujía, primero gire la bujía con la mano hasta que esté apretada; posteriormente, apriétela un cuarto más con una llave de tubo.

PAR DE APRIETE: 10–15 N•m

CAJA DE CAMBIOS

• Provea grasa universal cada 25 horas de uso.
1. Utilice una bomba de grasa.
2. Rellene con grasa hasta que salga de la base de las cuchillas.

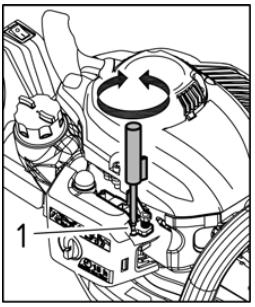


(1) Boquilla de engrase: tipo A

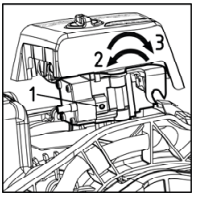
AJUSTAR EL CARBURADOR

El carburador ha sido ajustado en la fábrica. Si su unidad necesitase un reajuste debido a los cambios de altitud o a las condiciones de funcionamiento, por favor, deje que su distribuidor realice el ajuste. Un ajuste mal hecho puede ocasionar daños en su unidad.

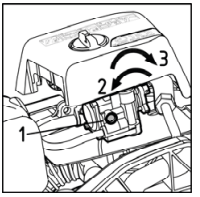
(1) Tornillo de ajuste del ralentí



Gire su tornillo de ajuste del ralentí en el sentido de las agujas del reloj, la velocidad de ralentí se incrementará. Gírelo en sentido antihorario y la velocidad de ralentí descenderá. El movimiento es transmitido del motor a la cuchilla por un embrague centrífugo que impide que la cuchilla se mueva cuando el motor funcione a una velocidad de ralentí. Antes de cada uso, deberá confirmar que no hay movimiento de la cuchilla cuando la sierra esté funcionando a velocidad de ralentí. Si la cuchilla se mueve a velocidad de ralentí, usted deberá girar el tornillo de ajuste del ralentí en sentido antihorario hasta que la cuchilla se detenga.



Carburador Walbro



Otros carburadores

(1) Tornillo de ajuste de alta velocidad (Abertura 1 ± 1/4), (2) Reducción de velocidad
3) Aumento de velocidad

PROCEDIMIENTOS QUE DEBEN SER EJECUTADOS DESPUÉS DE CADA 100 HORAS DE USO

1. Retire el silenciador, inserte un destornillador dentro del conducto y limpie cualquier acumulación de carbono. Limpie cualquier acumulación de carbono en el conducto de escape del silenciador y el orificio de escape del cilindro a la vez.
2. Apriete todos los elementos de fijación y accesorios.
3. Compruebe si cualquier rastro de aceite o grasa se ha colado entre el revestimiento del embrague y el tambor, y si lo hiciese, límpielo usando gasolina sin plomo y sin aceite.

OCHO. ALMACENAMIENTO

Cuando el cortasetos esté parado para tareas de mantenimiento, inspección o almacenamiento, desconecte la fuente de alimentación, desconecte el cable de la bujía y asegúrese que todas las partes móviles se hayan detenido. Guarde el cortasetos donde el vapor de combustible no entre en contacto con ninguna llama o chispa. Siempre permita que el cortasetos se enfríe antes de guardarlo.
1. Aplique aceite sobre la cuchilla para evitar que se oxide.
2. Vacíe el depósito de combustible y ponga la tapa otra vez en el mismo sitio
3. Retire la bujía, vierta una pequeña cantidad de aceite dentro del cilindro. Haga rotar el cigüeñal varias veces usando la cuerda de arranque para distribuir el aceite. 4. Coloque la bujía en su sitio. 5. Envuelva el motor con una sábana de plástico. Cuando transporte o almacene el cortasetos, coloque siempre el protector de la cuchilla.
6. Almacene el cortasetos en casa en un lugar seco y sin polvo, lejos del alcance de los niños.

NUEVE. GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Caso 1. Fallo de arranque

COMPRUEBE	CAUSAS PROBABLES	ACCIÓN
Depósito de combustible	Combustible incorrecto	Drénelo y use combustible correcto
Filtro de combustible	Filtro obstruído	Limpie
Tornillo de ajuste del carburador	Fuera del rango normal	Ajústelo a un rango normal
Chispas (sin chispa)	La bujía está sucia o mojada	Limpie / seque
	La separación de la bujía es incorrecta	Correcta (SEPARACIÓN: 0.6 ~ 0.7 mm)
Bujía	Desconectada	Apretar

Caso 2. El motor arranca pero no continúa funcionando / rearranque difícil

COMPRUEBE	CAUSAS PROBABLES	ACCIÓN
Depósito de combustible	Combustible incorrecto o viejo	Drénelo y use combustible correcto
Tornillo de ajuste del carburador	Fuera del rango normal	Ajústelo a un rango normal
Silenciador, cilindro (orificio de escape)	Hay carbono acumulado	Secar
Filtro del aire	Obstruído con polvo	Lavar
Aleta del cilindro, cobertura del ventilador	Obstruído con polvo	Limpiar

DIEZ. ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Nunca vierta los restos del lubricante de la cadena o la mezcla del combustible de dos tiempos por el desagüe, una alcantarilla o la tierra. Deséchelo de una manera apropiada y sensible con el medio ambiente. Por ejemplo: llévelo a un punto o vertedero especial de recolección.

Si el aparato se estropease en el futuro o usted no lo necesitase más, no deseche el aparato junto con la basura de su casa sino deséchelo de una forma sensible con el medio ambiente. Vacíe a conciencia el aceite / lubricante y el depósito de combustible, y deséche los restos en un punto o vertedero especial de recolección. Por favor, deseche, asimismo, el propio aparato en un punto de reciclaje o recolección apropiado. Haciendo esto, las partes metálicas y plásticas pueden ser separadas y recicladas. Toda la información acerca del desecho de materiales y aparatos están disponibles en nuestra administración local.

ONCE. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	CG2360 / CG2375
Tipo	De doble acción
	Hoja doble
Longitud de la hoja (desde el extremo de la caja de cambios)	
CG2360	600 mm
CG2375	750 mm
Longitud de corte	
CG2360	550 mm
CG2375	690 mm
Motor	
Modelo	1E33F
Cilindrada	22.2 cm^3
Carburador	Tipo de diafragma
Sistema de ignición	De tipo I.C. controlado por un volante magnético
Bujía	TORCH CMR6A/ CDK CMR6A/ NGK CMR6A/ NHSP LD AL6RC
Combustible	mezcla (Gasolina 40 : Aceite 1) (usando aceite de grado JASO FC o ISO EGC)
Capacidad del depósito de combustible	0.44 L
Arrancador	Arrancador de retroceso
Embrague	Tipo centrífugo
Índice de reducción	5.11
Peso en seco	
CG2360	5.2 kg
CG2375	5.4 kg
Nivel de presión acústica en marcha (EN ISO 10517:2009+A1) LpA	94.2dB(A)
Incertidumbre de valor declarado (2006/42EC) KpA	3.0 dB(A)
Nivel de potencia acústica (EN ISO 10517:2009+A1) LWAd	107.0dB(A)
Valor total equivalente de vibración:	
Asa delantera	2.12m/s^2
Mango trasero	2.91m/s^2
Incertidumbre de valor declarado (2006/42EC)	1.5 m/s^2

Las características técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.

DOCE. CERTIFICADOS Y DECLARACIONES

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.
RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO
15688 OROSO - A CORUÑA
ESPAÑA

CE

anova

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

En cumplimiento con la directiva CE 2006/42/CE sobre maquinaria, en la presente se confirma que, debido a su diseño y construcción, y según marca CE impresa por fabricante en la misma, la máquina identificada en este documento cumple con las exigencias pertinentes y fundamentales en seguridad y salud de la citada directiva CE. Esta declaración valida al producto para mostrar el símbolo CE.

En el caso de que la máquina se modifique y esta modificación no esté aprobada por el fabricante y comunicada al distribuidor, esta declaración perderá su valor y vigencia.

Denominación de la máquina: **CORTASETOS**

Modelo: **CG2360**

Norma reconocida y aprobada a la que se adecúa:

Directiva CE: Directiva 2006/42/CE

Testada de acuerdo a:

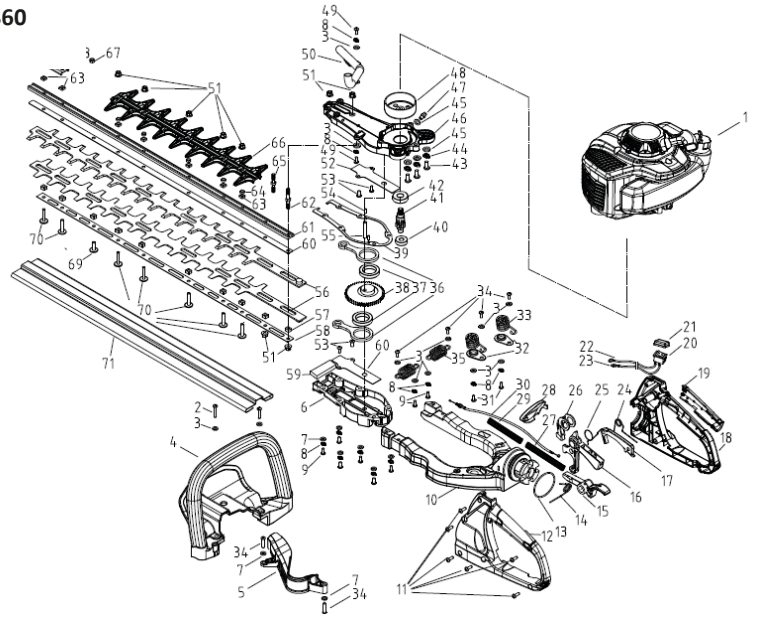
EN ISO 10517:2009+A1:2013
Test report: 130801107SHA-001

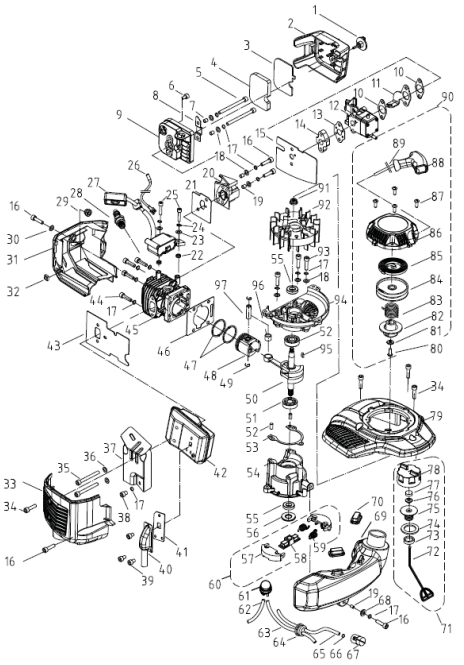
Sello de empresa

millasur
Rúa Eduardo Pondal, nº 23
Pol. Ind. Sigüeiro - 15688 Oroso - A Coruña
Tlf. 981 690365 / Fax 981 690851

01/01/2015

CG2360



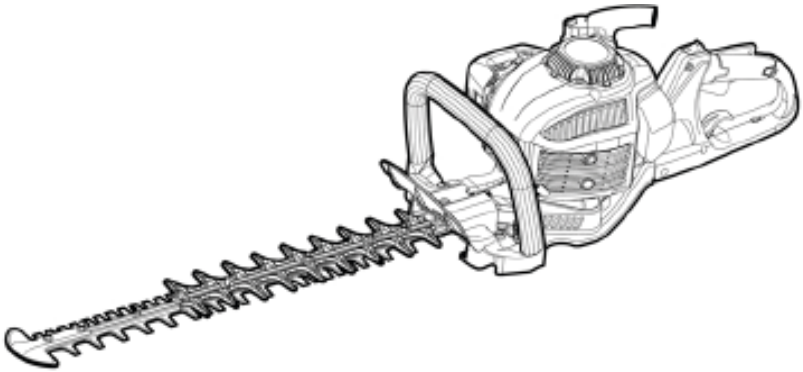


CORTA-SEBES DE GASOLINA CG2360

MANUAL DE UTILIZADOR

PRO

PT



anova®

Millasur, SL
Rúa Eduardo Pondal nº 23. P.I.Sigüeiro. 15688 Oroso. A Coruña. España
www.millasur.com

A empresa Millasur quere felicitá-lo por escolher o nosso produto e garante a assistência e cooperação que sempre distinguiu a nossa marca ao longo do tempo.
Esta máquina foi concebida para durar muitos anos e seria muito útil se utilizado de acordo com as instruções contidas no manual. Recomendamos, portanto, leia este manual e seguir todas as nossas recomendações.

INFORMAÇÃO SOBRE ESTE MANUAL

Preste atenção para as informações fornecidas neste manual e no produto para a sua segurança ea dos outros.

- Este manual contém instruções para uso e manutenção.
- Tome este manual junto quando você trabalhar com a máquina.
- Conteúdo estão corretas no momento da impressão.
- o direito de fazer alterações a qualquer momento sem afetar nossas responsabilidades legais reservados.
- Este manual é considerado parte integrante do produto e deve permanecer com este, em caso de empréstimo ou revenda.
- Pergunte ao seu revendedor para um novo manual em caso de perda ou dano.

LEIA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA
Para garantir que sua máquina irá fornecer os melhores resultados, leia as regras de uso e de segurança antes de usar.

OUTRAS ADVERTÊNCIAS:
O uso incorreto pode causar danos à máquina ou a outros objetos.
Adaptar a máquina a novos requisitos técnicos poderiam causar diferenças entre o conteúdo deste manual e do produto adquirido.

Leia e siga todas as instruções contidas neste manual. Rompendo a estas instruções pode resultar em lesões pessoais graves.

Esta ferramenta é uma gasolina roçadeira e foi concebido para ser utilizado por uma pessoa na silvicultura. O operador deve ler e entender as instruções contidas neste manual e utilize o equipamento de proteção individual (EPI) antes de manusear esta ferramenta.
Esta ferramenta não é projetado para cortar materiais como produtos de borracha, pedra, metal ou madeira que contêm objetos estranhos (por exemplo, parafusos ou pregos).

ÍNDICE DE CONTEÚDOS

UM.	**INFORMAÇÃO SOBRE OS SÍMBOLOS**	Pág.3
DOIS.	**CONTEÚDOS**	Pág.4
TRÊS.	**IDENTIFICAÇÃO**	Pág.5
QUATRO.	**PRECAUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA**	Pág.6
CINCO.	**COMBUSTÍVEL**	Pág.12
SEIS.	**FUNCIONAMENTO**	Pág.14
SETE.	**MANUTENÇÃO**	Pág.18
OITO.	**ARMAZENAMENTO**	Pág.23
NOVE.	**GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**	Pág.24
DEZ.	**ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS E PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE**	Pág.24
ONCE.	**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**	Pág.25
DOCE.	**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE**	Pág. 26

UM. INFORMAÇÃO SOBRE OS SÍMBOLOS

Sempre use os seguintes meios de proteção:

- Capacete de segurança caso haja risco de queda de objectos.
- protecção contra o som certificada.
- Aprovado proteção para os olhos.

A velocidade máxima do eixo de saída (rpm) para o triturador: 7200 / m.

Para trimmer: 6400 / m

Cuidado com os objetos lançados e ricochete.

Utilize calçado resistente e antiderrapante.

Usar luvas de proteção em todos os momentos.

Não use lâminas de serra.

O usuário do aparelho deve garantir que nenhuma pessoa ou animal se aproximar a menos de 15 metros de área de trabalho.

As máquinas equipadas com lâmina de serra ou relva faca podem ser jogado violentamente para o lado quando a lâmina ou faca entra em contato com um objeto fixo. Ou lâmina de faca podem causar a amputação de braços e pernas. Mantenha sempre pessoas e animais longe da máquina, pelo menos, 15 metros.

Emissões sonoras para o ambiente de acordo com a directiva comunitária europeia em matéria de ruído. Máquina de emissões especificadas no “Dados técnicos” e no rótulo.

Feche o estrangulamento.

Acelerador aberto.

O parafuso localizado ao lado do símbolo ‘T’ é a velocidade de marcha lenta parafuso de ajuste.

O parafuso localizado ao lado do símbolo “H” é o parafuso de ajuste da velocidade. O parafuso localizado ao lado do símbolo de “L” é o parafuso de ajuste de desaceleração.

Nesta máquina, utilize sempre uma mistura de gasolina e óleo de dois tempos.

Esta máquina pode ser equipado com uma folha de metal: três dentes da lâmina.

Esta máquina pode ser equipado com uma folha de metal: dentes de quatro lâminas.

Não use lâminas de serra.

A seta que indica o sentido de rotação do equipamento de corte.

DOIS. CONTEÚDOS

ÍNDICE DE CONTEÚDOS
INFORMAÇÃO SOBRE OS SÍMBOLOS
Símbolos 3
CONTEÚDOS
Conteúdos 4
Considerações antes de arrancar 4
IDENTIFICAÇÃO
Descrição das peças do corta-sebes 5
PRECAUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
Importante 6
Equipamentos de proteção pessoal 7
Antes de iniciar o motor 9
Utilizando o produto 10
Manutenção 10
Manuseamento de combustível 11
COMBUSTÍVEL
Combustível 12
Encha o tanque 13
FUNCIONAMENTO
Arrancar e parar 14
Trabalho de poda 16
Técnicas de poda de sebes 17
MANUTENÇÃO
Lâmina 19
Afiado 19
Bloqueio do acelerador 20
Filtros 21
Vela de ignição 22
ARMAZENAMENTO
Armazenamento 23
GUÍA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
Guía de resolução de problemas 24
ELIMINAÇÃO DE RESIDUOS E PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE
Eliminação de residuos e proteção do meio ambiente 24
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
Características técnicas 25
Declaração de conformidade da CE 26

CONSIDERAÇÕES ANTES DE ARRANCAR A MÁQUINA:

¡WARNING!:
RISCO DE LESÃO GRAVE OU MORTE. Indica instruções que devem ser seguidas para evitar acidentes que podem resultar em ferimentos graves ou mesmo a morte.

Não é permitido alterar o desenho da máquina sem a autorização do fabricante. Utilize sempre acessórios originais. As alterações realizadas na máquina e os acessórios não autorizados podem provocar lesões pessoais ou mesmo a morte do utilizador ou doutras pessoas.

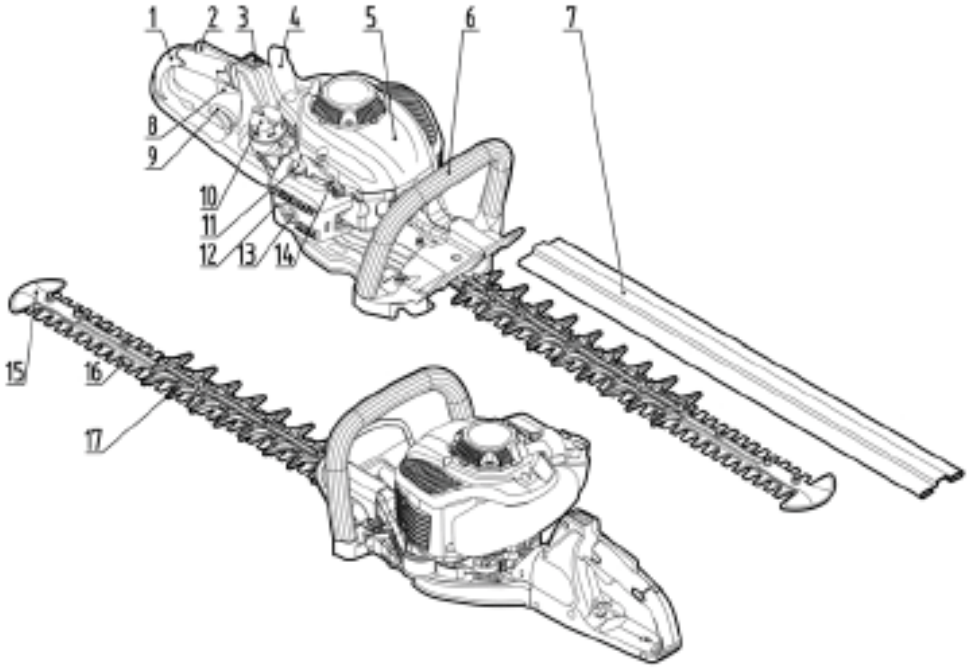
A exposição prolongada ao ruído pode causar perda permanente da audição. Use sempre protecção auditiva aprovado.

A roçadora ou máquina para cortar podem ser perigosas se forem utilizadas de forma incorreta ou descuidada causando lesões graves ou mortais ao utilizador ou outras pessoas. É muito importante que leia e compreenda o conteúdo deste manual de utilizador.

¡WARNING!:
Existe a hipótese de que a exposição à vibração e ao frio pode causar um transtorno conhecido como fenómeno de Raynaud que é manifestado com a perda de cor e de sensibilidade nos dedos. Mantenha uma boa circulação sanguínea realizando exercícios vigorosos com os braços durante as pausas frequentes no trabalho e evitando o consumo de tabaco. As pessoas que utilizarem a máquina de forma habitual devem vigiar o estado dos seus dedos. Caso for manifestado algum dos sintomas indicados anteriormente, solicite atenção médica urgentemente.

TRÊS. IDENTIFICAÇÃO

1 Cabo traseiro
2 Bloqueio do gatilho de aceleração
3 Interruptor do motor
4 Puxador de arranque
5 Motor
6 Asa dianteira
7 Funda protetora para a lâmina
8 Gatilho de aceleração
9 Avalanca de controle de rotação
10 Tampa do depósito de combustível
11 Bombilha do cevador
12 Funda do filtro do ar
13 Parafuso do cabo
14 Estrangulador
15 Estojo da lâmina
16 Lâmina
17 Protetor da lâmina



QUATRO. PRECAUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

¡IMPORTANT!:
Esta máquina unicamente está desenhada para cortar relva e arbustos.
O motor desta máquina funciona unicamente com os acessórios de corte recomendados na epígrafe dos dados técnicos.
Não utilize a máquina se estiver cansado, doente ou se tiver consumido álcool; não utilize a máquina se estiver sob os efeitos de algum medicamento que puder alterar a sua visão, juízo ou coordenação.
Utilize equipamentos de proteção pessoal. Consulte as instruções da epígrafe «Equipamento de proteção pessoal». Não utilize máquinas que tenham modificadas as especificações originais do fabricante.
Não utilize nunca máquinas defeituosas. Siga as instruções de verificação, conservação e serviço que são descritas neste manual. Algumas tarefas de conservação e serviço devem ser realizadas por técnicos formados e qualificados. Consulte as instruções da epígrafe «Conservação».
Instale todas as proteções, tampas e asas antes de começar. Para evitar descargas elétricas, verifique que a tampa da vela de ignição e o fio de ligar estejam em bom estado de conservação.
O utilizador da máquina deve verificar que não haja nenhuma pessoa nem animal a menos de 15 metros da área de trabalho.

¡WARNING!:
Quando a máquina está em funcionamento gera um campo magnético. Em determinadas circunstâncias este magnetismo pode interferir com os implantes médicos ativos ou passivos. É recomendado que as pessoas com implantes médicos consultem com o seu doutor ou com o fabricante do implante para reduzir o risco de lesões graves ou mortais.

O monóxido de carbono presente no gás do escape é altamente nocivo para a saúde.
Arrancar o motor em espaços sem ventilação suficiente ou em áreas confinadas pode ocasionar a morte por asfixia ou por intoxicação com monóxido de carbono.

Equipamento de proteção pessoal

¡IMPORTANT!:
A roçadora ou a máquina para cortar podem ser perigosas se forem utilizadas de forma incorreta ou descuidada, aliás podem causar lesões graves ou mortais ao utilizador ou a outras pessoas. É muito importante que leia e compreenda o conteúdo deste manual de utilizador.
Utilize esta máquina com os equipamentos de proteção pessoal homologados. Os equipamentos de proteção pessoal não vão evitar totalmente o risco de lesões, mas, caso houver acidentes, vão reduzir a gravidade da lesão. Consulte com o seu distribuidor para selecionar o equipamento apropriado.

¡WARNING! Preste atenção aos sinais ou avisos quando estiver a trabalhar com proteção para os ouvidos. Retire a proteção para os ouvidos quando desligar o motor.

CAPACETE
Capacete de segurança para quando existir risco de queda de objetos.

PROTEÇÃO PARA OS OUVIDOS
Utilize uma proteção para os ouvidos que proporcione uma redução apropriada do ruído.

PROTEÇÃO PARA OS OLHOS
Utilize sempre uma proteção homologada para os olhos. Caso utilizar uma proteção facial, também deverá utilizar óculos protetores homologados. Os óculos protetores devem ajustar-se às normas ANSI Z87.1 nos EUA e EN 166 nos países da União Europeia.

LUVAS
As luvas devem ser utilizadas sempre que for necessário, por exemplo, quando forem instalados os acessórios de corte.

Equipamento de proteção pessoal

CALÇADO
Utilize calçado antiderrapante e com ponteira de metal.

ROUPA DE TRABALHO
Utilize roupa de trabalho com tecidos resistentes e evite roupa larga que possa ficar presa com paus e ramas. Utilize sempre calças cumpridas e grosas. Não trabalhe descalço nem utilize joias, calças curtas nem sandálias. Recolher o cabelo de maneira que fique sempre por cima dos ombros.

ESTOJO DE PRIMEIROS SOCORROS
Tenha sempre um estojo de primeiros socorros disponível.

Equipamento de segurança da máquina

Nesta epígrafe é descrito o equipamento de segurança da máquina, a sua finalidade e como devem ser realizadas as inspeções e a conservação para garantir o seu correto funcionamento. Consulte a epígrafe «Descrição das peças» para localizar este equipamento na sua máquina.
Caso não realizar corretamente a conservação da máquina, a sua vida útil poderia ser menor e aumentaria o risco de acidentes. Caso precisar mais informação, contacte com o serviço de reparações mais próximo.

- Segure a máquina durante o transporte para evitar perdas de combustível, danos ou lesões;
- Realize as tarefas de limpeza e conservação da máquina antes de guardá-la protegendo os acessórios de corte com lâminas de metal.
- Utilize a proteção específica de transporte para as lâminas quando desloque ou armazene a máquina;
- Aviso! As legislações nacionais podem restringir a utilização desta máquina.
- Inspecione a máquina diariamente antes da sua utilização, mas também após uma queda ou impacto para identificar possíveis defeitos.
- Aviso! Não utilize a máquina se estiver cansado, doente ou se tiver consumido álcool ou outras drogas;
- Aviso! Enquanto a máquina estiver em funcionamento, não permita a presença de espectadores numa distancia mínima de 15 m da área de trabalho.
- Aviso! A máquina emite gases de escape.
- Adote uma postura firme e equilibrada e utilize o arnês proporcionado.

¡IMPORTANT!:
O trabalho de conservação e reparação da máquina requer uma formação especial, sobretudo quando for realizado no equipamento de segurança. Se a sua máquina não passar os controlos que são descritos a continuação, deverá contactar com o representante do serviço. Com a compra de qualquer um dos nossos produtos é garantida a disponibilidade de serviços e reparações profissionais. Se a máquina for comprada a um vendedor que não é distribuidor autorizado, solicite-lhe o endereço do representante autorizado mais próximo.

¡WARNING!
Não utilize nunca uma máquina que tenha um equipamento de segurança defeituoso. O equipamento d segurança deverá ser inspecionado e conservado tal e como é indicado nesta epígrafe. Se a máquina não passar algum destes controlos, contacte com o representante do serviço para solicitar uma reparação.

Para um uso seguro

Comprove e respeite a legislação local em relação com os níveis de som e horas de uso para o aparelho.

ANTES DE ARRANCAR O MOTOR:
Comprove e respeite a legislação local em relação com os níveis de som e horas de uso para o aparelho.
ANTES DE ARRANCAR O MOTOR
Tenha cuidado com linhas elétricas por cima da cabeça.
1. A zona dentro de um perímetro de 15 metros da pessoa que utiliza o produto deveria ser considerada zona perigosa dentro da qual ninguém deveria entrar. Se for necessário, estabeleça um perímetro de segurança com uma fita de advertência amarela ao redor da área de trabalho. Quando o trabalho for realizado por duas ou mais pessoas simultáneamente, também deveria ter o constante cuidado de olhar ao seu redor e de comprovar a presença ou ubicação de outras pessoas que estiverem a trabalhar de maneira que uma distância suficiente entre cada pessoa possa ser mantida para garantir a segurança.
2. Comprove a condição da zona de trabalho para evitar qualquer acidente como consequência de bater obstáculos ocultos tais como cepas, pedras, latas ou vidros rotos.
3. Assegure-se sempre de que as asas e proteções estejam bem sujeitas quando utilizar a máquina. Nunca tente utilizar uma máquina incompleta ou qualquer uma com uma modificação não autorizada.
4. Não use a máquina com um cabeçote de corte estragado ou gasto.
Afaste qualquer obstáculo antes de começar a trabalhar.
5. Inspecione a unidade inteira na procura de fechos ou parafusos frouxos e derrames de combustível. Assegure-se de que o cabeçote de corte esteja apropriadamente instalado e assegurado.

ARRANCAR O MOTOR
1. Mantenha transeuntes, muito especialmente crianças e animais a, no mínimo, 15 metros de distância do ponto de trabalho. Se alguém se aproximar a você, detenha o motor de imediato.
2. O produto está equipado com um mecanismo de embraiagem centrífugo de maneira que o cabeçote de corte começa a mover-se assim que o motor arranca ponhendo o acelerador na posição de arranque. Quando arrancar o motor, coloque o produto no chão numa zona despejada e plana, e mantenha-o firmemente nesse lugar de maneira que se assegure que nem o cabeçote de corte nem o acelerador entrem em contato com qualquer osbtáculo quando o motor arrancar.

- **Nunca coloque o acelerador na posição de alta velocidade quando arrancar o motor.**
- **Nunca arranque o motor pelo lado do cabeçote de corte.**

3. Após arrancar o motor, assegure-se de que o cabeçote de corte deixe de se mover quando o acelerador tiver retrocedido à sua posição original. Se continuar a se mover mesmo depois de que o acelerador tenha retrocedido por completo, apague o motor e leve a sua unidade ao seu distribuidor autorizado para a sua reparação.

USAR O PRODUCTO

Corte só materiais recomendados pelo fabricante. E utilize o aparelho só para as tarefas explicadas no manual.
1. Agarre as asas com firmeza com ambas mãos usando a mão inteira. Afaste ligeiramente os pés (a uma distância ligeiramente maior do que a longitude dos seus ombros) de maneira que o seu peso possa ser distribuído uniformemente através das pernas, e sempre assegure-se de manter uma postura estável e uniforme enquanto você estiver a trabalhar.
2. Mantenha a velocidade do motor ao nível requerido para levar a cabo o trabalho de cortado, e nunca aumente a velocidade do motor por cima do nível necessário.
3. Se a unidade começar a tremer ou vibrar, apague o motor e comprove a unidade inteira. Não a utilize até que o problema tenha sido apropriadamente corregido.
4. Mantenha todas as partes do seu corpo separadas do cabeçote de corte em movimento e superfícies quentes.
5. Nunca toque o silenciador, vela ou outras partes metálicas do motor quando o motor estiver em funcionamento ou imediatamente depois de apagar o motor. Fazê-lo assim poderia resultar em graves queimaduras ou num choque elétrico.
6. Quando trabalhar com a máquina mantenha uma posição segura, muito especialmente quando utilizar os degraus de uma escada de mão.
7. Seja sempre consciente dos seus arredores e fique alerta de possíveis riscos que você não puder ouvir devido ao ruído da máquina.
8. Para reduzir o risco de fogo mantenha o motor e o silenciador longe de árbores, restos, folhas ou lubrificante excessivo.
9. Detenha o motor antes de:
-- limpá-lo quando despejar a obstrução;
-- comprovar, manter ou trabalhar na máquina.

SE ALGUÉM VIR

1. Mantenha a guarda frente a situações perigosas em todo momento. Advirta os adultos de que mantenham os animais de estimação e as crianças longe da área. Tenha cuidado quando alguém se aproximar a você. Os restos voadores podem provocar feridas.
2. Se alguém o chamar ou você for interrompido de qualquer outra maneira enquando você estiver a trabalhar, assegure-se sempre de apagar o motor antes de dar-se a volta. Evite trabalhar enquanto as pessoas, sobretudo as crianças estiverem perto.

MANUTENÇÃO

1. Não tente reparar a máquina a não ser que você esteja qualificado para o fazer.
2. Para manter o seu produto em condições adequadas, leve a cabo a manutenção e comprove as operações descritas no manual a intervalos regulares.
3. Assegure-se sempre de apagar o motor antes de levar a cabo qualquer manutenção, procedimentos de comprovado ou trabalho na máquina.
As partes metálicas alcançam altas temperaturas imediatamente depois de deter o motor.
4. Quando substituir o cabeçote de corte ou qualquer outra parte, ou quando mudar o óleo ou o lubrificante, assegure-se sempre de utilizar produtos de alta qualidade.

5. Em caso de que qualquer parte deva ser reparada ou qualquer manutenção ou trabalho de reparação não descrito neste manual deva levar-se a cabo, por favor, contate com um representante da loja mais próxima do seu distribuidor autorizado para assistência.
6. Não utilize nenhum acessório além daqueles que foram recomendados para a unidade.
7. Você não deveria desmantelar o aparelho ou alterá-lo em forma nenhuma baixo nenhuma circunstância. Fazê-lo poderia resultar em que o produto se puder danar durante a operação ou o produto for incapaz de ser usado apropriadamente.

MANEJAR O COMBUSTÍVEL

¡WARNING!

1. O motor está dessenhado para funcionar com combustível mixto, que contem gasolina altamente inflamável. Nunca armazene latas de combustível ou encha o depósito da unidade num lugar onde houver uma caldeira, cozinha de gas, lenha, faíscas elétricas, faíscas de soldaduras ou qualquer outra fonte de calor ou fogo que possa atear o combustível.
2. Maneje o combustível com cuidado, é altamente inflamável. Nunca fume enquanto operar com a unidade ou encher o depósito de combustível.
3. Quando encher o depósito, apague sempre o motor e permita que se esfrie. Olhe com muito cuidado ao seu redor para se assegurar de que não haja faíscas ou chamas abertas em qualquer sítio próximo antes de reabastecer.
4. Limpe o combustível derramado completamente usando un farrapo seco e qualquer derrame de combustível que ocorrer durante o reabastecimento. Se o combustível se derramar, não tente fazer iniciar a fonte de alimentação senão desloque o corta-sebes do derrame antes de o arrancar.
5. Depois de reabastecer, enrosque a tampa do depósito muito apertada no depósito de combustível e, posteriormente, leve a unidade a um lugar que esteja a 3 metros ou mais de distância de onde for reabastecido antes de acender o motor.
6. Não inale os vapores do combustível porque são tóxicos. Nunca reabasteça dentro da sua casa.
Se o depósito de combustível estiver esgotado, isto deveria ser feito num espaço exterior.

TRANSPORTE

1. Quando transportar ou armazenar o corta-sebes, sempre tenha em conta que o cabeçote de corte esteja bem seguro ou protegido com a sua proteção. Eleve o produto e transporte-o ponhendo muita atenção à lâmina.
2. Nunca transporte o produto sobre estradas em estado decadente ou longas distâncias em carro sem vaziar todo o combustível do depósito. Se não o fizer, o combustível poderia filtrar-se desde o depósito durante o transporte.
3. Quando transportar ou armazenar a máquina, cubra sempre o cabeçote de corte com a sua funda protetora.
4. Combustível.

CINCO. COMBUSTÍVEL

COMBUSTÍVEL

• A gasolina é muito inflamável. Utilize só um contedor homologado para armazenar a gasolina. Evite fumar ou achegar qualquer chama ou faíscas ao combustível. Assegure-se de deter o motor e permitir que se esfrie antes de reabastecer a unidade. Escolha um espaço exterior desimpedido para reabastecer e desloque-se até, no mínimo, 3 metros do punto de reabastecimento antes de arrancar o motor.

• Os motores estão lubrificados com óleo especialmente formulado para motores de gasolina de dois tempos refrigerados por ar. Por favor, use um óleo de qualidade com antioxidante adicionado expresamente etiquetado para motor de dois tempos refrigerado por ar (óleo de grau JASO FC ou de grau ISO EGC).
• Não use óleo mixto de tipo BIA ou TCW (motores de dois tempos refrigerados por água).

PROPORÇÃO DE MISTURA RECOMENDADA GASOLINA 40 : ÓLEO 1

• As emisões de escape são controladas por parámetros e componentes fundamentais do motor (eq., carburação, tempo de ignição e controle do orifício) sem a necessidade de adicionar qualquer produto ou material inerte durante a combustão.
• Estes motores estão certificados para operar com gasolina sem chumbo.
• Assegure-se de utilizar gasolina com um número mínimo de octano de 89RON (EEUU/ Canadá: 87AL).
• Se você utilizar gasolina de um valor de octano inferior ao prescrito, existe o perigo de que a temperatura do motor possa ascender e um problema com o motor tal como a travagem do pistão possa ocorrer como consecuência.
• Recomenda-se a gasolina sem chumbo para reduzir a contaminação do ar pelo bem da sua saúde e do meio ambiente.
• Gasolinas ou óleos de baixa qualidade podem danar os aneis de selagem, condutos do combustível ou mesmo o depósito de combustível do motor.

COMO MISTURAR O COMBUSTÍVEL ⚠

• Preste atenção à agitação.
1. Meça as quantidades de gasolina e óleo a ser misturados.
2. Ponha um pouco de gasolina num contedor de combustível limpo e homologado.
3. Verta todo o óleo dentro e agite-o bem.
4. Verta dentro o resto de gasolina e agite-o bem durante, no mínimo, um minuto. Devido a que alguns óleos podem ser difíceis de agitar dependendo dos ingredientes do óleo, você precisará bastante agitação para que o motor dure muito tempo. Tenha cuidado de que, se a agitação for insuficiente, existe o perigo incrementado de uma travagem prematura do pistão devido a uma mistura incorreta.

5. Ponha uma clara indicação na parte de fora do contedor para evitar misturar com gasolina ou outros componentes.
6. Indique o conteúdo fora do contedor para fácil identificação.

ENCHER O DEPÓSITO DA UNIDADE

1. Desenrosque e remova a tampa de combustível. Pouse a tampa num lugar sem pó.
2. Ponha combustível no depósito de combustível até um 80% da sua capacidade.
3. Ajuste a tampa de combustível com segurança e limpe qualquer derrame de combustível ao redor da unidade.

¡WARNING!

1. Para o reabastecimento, escolha um lugar que não esteja obstaculizado.
2. Mova-se, no mínimo, a 3 metros de distância do ponto de reabastecimento antes de acender o motor.
3. Detenha o motor antes de reabastecer a unidade. Nesse momento, assegure-se de agitar suficientemente a gasolina misturada dentro do contedor.

PARA ALONGAR A VIDA DO SEU MOTOR, EVITE:

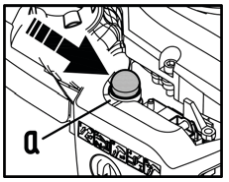
1. REABASTECER SEM ÓLEO (GASOLINA PURA) – Você danará gravemente as partes internas do motor em muito pouco tempo.
2. GASOHOL – Pode causar o deterioro da borracha e / ou partes de plástico e a interrupção da lubrificação do motor.
3. USO DE ÓLEO PARA MOTORES DE 4 CICLOS – Pode sujar a vela, obstruir o escape ou que o anel do pistão fique pegado.
4. Combustíveis misturados que foram deixados sem utilizar durante um período de tempo de um mês ou mais podem obstruir o carburador e fazer que o motor deixe de funcionar apropriadamente.
5. Em caso de armazenar o produto durante um período longo de tempo, limpe o depósito de combustível depois de o deixar vazio. A continuação, ative o motor e vazie o carburador do combustível composto.
6. Em caso de descartar o contedor do óleo misturado, descarte-o só num lugar autorizado.

SEIS. FUNCIONAMENTO

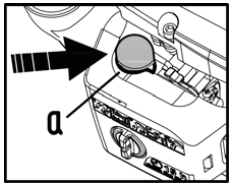
ARRANCAR O MOTOR

¡WARNING!

Se o mecanismo de corte golpear qualquer objeto estranho ou o corta-sebes começar a fazer qualquer ruído ou vibração inusual, apague a fonte de alimentação e permita que o corta-sebes se detenha. Desligue o cabo da vela e siga os seguintes passos:
Inspecione os danos;
Comprove e aperte qualquer parte frouxa;
Substitua ou repare qualquer parte danificada com partes que tenham caraterísticas técnicas equivalentes.
A cabeçote de corte mover-se-á quando o motor arrancar.
1. Introduza combustível no depósito do combustível e aperte a tampa com segurança.
2. Pouse a unidade sobre um lugar plano e firme. Mantenha a cabeçote de corte desligado do chão e despeje os objetos circundantes porque quando você arrancar o motor, o cabeçote começará a mover-se.
3. Prema o bombilha do cevador várias vezes até que o combustível entre na bombilha.



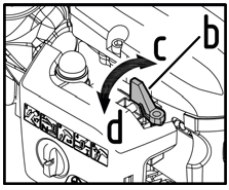
(a) bombilha do cevador



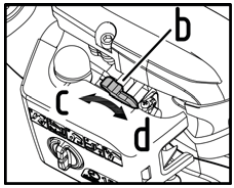
Carburador Walbro

Outros carburadores

4. Quando o motor estiver frio, mova a alavanca do afogador para baixo à posição de “fechado”.



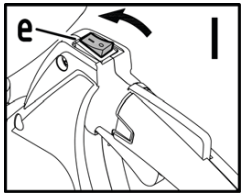
(b) avalanca do afogador
(c) aberto
(d) fechado



Carburador Walbro

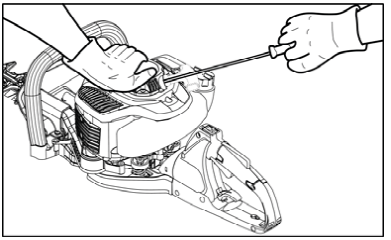
Outros carburadores

5. Ponha o interruptor do motor na posição “I”.



(e) interruptor do motor

6. Enquanto você termar da unidade com firmeza, puxe da corda de arranque com rapidez até que o motor comece a realizar pequenas explosões.



¡IMPORTANT!:

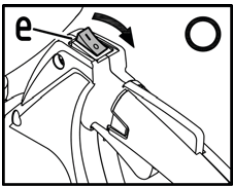
• Evite puxar da corda até o seu final ou devolvê-la à sua posição original a soltar o cabo. Ações como essas podem ocasionar falhos de arranque.
7. Para o carburador Walbro: opere brevemente o gatilho de aceleração para pertimir que o afogador volva à posição aberta automaticamente e arranque de novo o motor.
Para outros carburadores: ponha o botão do afogador na posição de “aberto” e arranque o motor novamente.
8. Permita que o motor se aqueça durante vários minutos antes de começar a operação.

¡WARNING!

1. Quando arrancar de novo o motor imediatamente depois de o parar, deixe o afogador aberto.
2. Um sobre-afogamento pode fazer que o motor seja difícil de arrancar devido a um excesso de combustível. Se você inundar o motor, remova a vela, puxe gentilmente da asa ou cabo da corda de arranque para eliminar qualquer excesso de combustível; posteriormente, seque os elétrodos da vela e coloque-a novamente no motor.

PARAR O MOTOR

1. Solte a avalanca do acelerador e faça funcionar o motor durante meio minuto.
2. Mude o interruptor do motor à posição “O”.



(e) interruptor do motor

¡IMPORTANT!:

• Exceto em caso de emergência, evite parar o motor enquanto puxar do gatilho de aceleração.
Se o motor não se deter quando você puser o interruptor do motor na posição de “stop”, feche a avalanca do afogador e detenha o motor.
Neste caso, por favor, repare a máquina no seu distribuidor mais próximo.

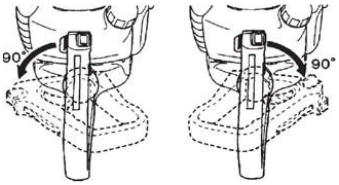
TRABALHO DE CORTADO

¡WARNING!

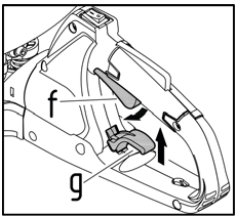
• As condições meteorológicas e a altitude podem afetar a carburação.
• Não permita que ninguém fique perto do corta-sebes enquanto trabalhar com ele ou ajustar o carburador.

COMO UTILIZAR: CABO TRASEIRO

• Para reduzir o cansaço quando você estiver a cortar sebes, o cabo pode ser rotado até 90º para a esquerda ou a direita.



• Não aperte o gatilho de aceleração durante esta operação!
Proceda do seguinte modo:
1. Libere a asa a acionar a avalanca de controle de rotação.
2. Gire o mango até que a avalanca de controle de rotação faça “click” na nova posição de operação designada.
3. Quando o cabo estiver seguro na nova posição, você pode apertar o gatilho do acelerador mais uma vez.



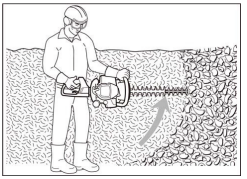
(f) gatilho de aceleração (g) avalanca de controle de rotação

• Você pode girar o cabo mesmo com o motor parado porque o corta-sebes está equipado com um travão para lâmina que mantem a lâmina parada.

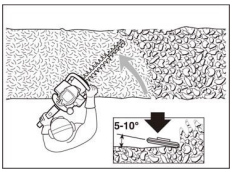
TÉCNICAS DE CORTE DE SEBES

Corte os laterais do sebe primeiro e depois a parte superior.

Corte vertical:
• Use um corte arqueado desde o fundo até a cima; posteriormente, desde a cima até abaixo para utilizar ambos lados das lâminas.



Corte horizontal:
• Para obter os melhores resultados no corte, incline ligeiramente a lâmina (5÷10°) para a direção do corte.



Corte devagar, sobretudo com sebes espessos.

¡WARNING!

Sempre siga as precauções de segurança.
O corta-sebes só deve ser usado para recortar sebes ou pequenos arbustos. Está prohibido utilizá-lo para cortar outro tipo de materiais. Não utilize o corta-sebes como avalanca para elevar, mover o romper objetos, nem o engate a soportes fixos. Está prohibido engatar ferramentas ou aplicações que não sejam as indicadas pelo fabricante à fonte de alimentação do corta-sebes. Não o utilize para podar árbores ou cortar herba.

• Utilize a aceleração necessária para realizar o trabalho. Uma velocidade excessiva do motor é desnecessária.
• Evite cortar ramos grossos, os quais danarão as lâminas e encurtarão a vida dos sistemas de acionamiento.
• Incline o corta-sebes de 5º a 10° para o objeto cortado. Fará o trabalho com mais facilidade e produzirá um bom resultado.
• Quando se trabalhar com a máquina pela primeira vez, a caixa de mudanças pode expulsar um pouco de graxa. Mas, devido a que é excesso de graxa, não há motivo pelo que se alarmar. Só limpe o motor parado para o próximo uso.
• Lembre sempre que a borda da lâmina já corta. Você obterá melhores resultados se você não atrapalhar a linha na área de corte sobre o sebe. Deixe que a unidade corte ao seu próprio passo.

SETE. MANUTENÇÃO

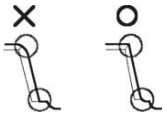
	Sistema/ Componentes	Procedimento	Antes de usar	Cada 25 horas depois	Cada 50 horas depois	Cada 100 horas depois	Nota
MOTOR	Filtrações de combustível, derrame de combustível	Limpe	√				
	Depósito de combustível, filtro do ar, filtro do combustível	Inspecione o limpe	√	√			Substitua se for necessário
	Parafuso de encaixe do ralenti	Veja ajustar la velocidade de ralentí	√				Substitua o carburador se for necessário
	Vela	Limpe e reajuste la separação de la vela			√		Separação: 0.6-0.7mm Substitua-a se for necessário
	Asas do cilindro, conduto de ventilação de ar fresco	Limpe		√			
	Silenciador, amortecedor de faíscas, buraco de escape do cilindro	Limpe				√	
CORTA-SEBES	Avalanca do acelerador, interruptor do motor	Comprove o funcionamento	√				
	Partes cortantes	Substitua-as se algo estiver mal	√				
	Caixa de mudanças	Graxa		√			
	Parafusos/porcas/pernos	Aperte ou substitua	√			√	Parafusos não ajustáveis
	Proteção contra resíduos	Asegure-se de fixar	√				

¡WARNING!

• Quando o corta-sebes for parado para serviços de manutenção, inspeção ou armazenamento, apague a fonte de alimentação, desligue o cabo da vela e assegure-se de que todas as partes móveis se tenham detido. Permita que o corta-sebes se esfrie antes de fazer qualquer inspeção, ajustes, etc. O contato com o cabeçote de corte em movimento ou com o silenciador quente pode provocar uma ferida no seu corpo.

LÂMINA

• Comprove se lâmina e os elementos de fixação estão frouxos, fendidos ou curvos.
• Comprove os fios cortantes e modele-os com uma lima plana.
Punto:
1. Mantenha amolada a ponta do canto.
2. Aperfeiçoe a base do fio com uma forma redondeada.
3. Não utilize água quando usar um amolador.

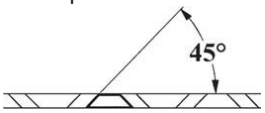


• Você não precisa de ajustar o espaço entre a lâmina superior e a lâmina inferior já que este produto está desenhado para ter um espaço ótimo quando estiver apropriadamente montado.

¡IMPORTANT!

Quando ensamblar a lâmpada, assegure-se de amarrar o separador, a borracha ou arruela e o elemento de fixação; posteriormente, aperte a porca.

AMOLADO

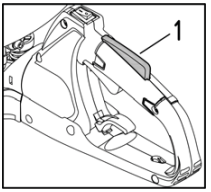


Mantenha sempre a lima ou o amolador num ângulo de 45° para a lâmina, e:
• Amole sempre em direção do fio cortante;
• Nota: as limas cortam numa única direção só; levante a lima do fio quando começar um novo passe;
• Remova todas as rebarbas do fio da lâmina com uma pedra de amolar;
• Remova tão pouco material como for possível;
• Antes de reinstalar as lâminas amoladas, remova as limaduras e depois aplique graxa.
Não intente amolar uma lâmina defeituosa: mude-a ou leve-a até o seu distribuidor.

BLOQUEIO DO GATILHO DE ACELERAÇÃO

¡WARNING!

• Deixe de utilizar o aparelho quando o bloqueio do gatilho de aceleração for defeituoso.
• O bloqueio do gatilho de aceleração é o mecanismo para não acelerar o gatilho de aceleração de forma não-intencional. Enquanto apertar o bloqueio do gatilho de aceleração, você pode acelerar o gatilho de aceleração.



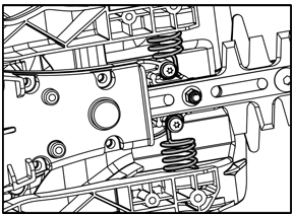
(1) bloqueio do gatilho de aceleração

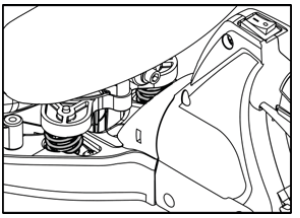
1. Comprove se o gatilho de aceleração não se move quando você não estiver a apertar o bloqueio do gatilho de aceleração.
2. Comprove se o gatilho de aceleração se move quando você o agarrar ou soltar enquanto apertar o feche do gatilho de aceleração.
3. Comprove se o bloqueio del gatilho de aceleração volve à sua posição original quando você soltar a sua mão do bloqueio do gatilho de aceleração.
• Se você encontrar qualquer defeito nos pontos de comprobação superiores, contate com o seu distribuidor mais próximo para reparação

SISTEMA ANTIVIBRAÇÃO

¡WARNING!

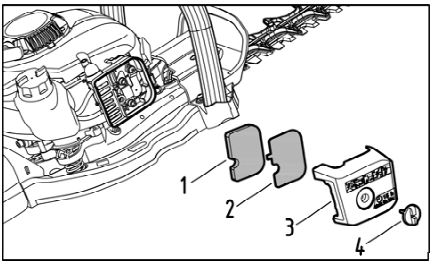
O sistema antivibração deformado ou defeituoso pode causar destroços como que o aparelho perca força ou que caiam o motor ou a lâmina.
• Comprove periodicamente que as molas não estejam deformadas ou danadas.


Amortecedor frontal


Amortecedor posterior

FILTRO DO AR

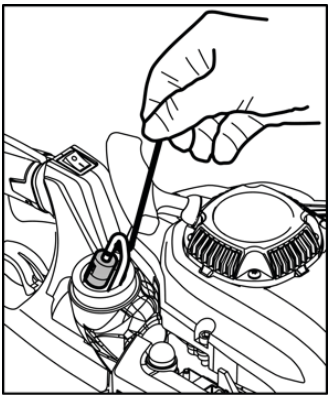
• O filtro do ar, se obstruído, reducirá a eficiência do motor e incrementará o consumo de combustível. Comprove e limpe o filtro em água quente e saponácea como é requerido. Seque-o por completo antes de instalá-lo. Se o elemento estiver roto ou encolhido, substitua-o por um novo.



1. Esponja - 2. Feltro - 3. Cuberta do filtro do ar - 4. Parafuso com empunhadura

FILTRO DO COMBUSTÍVEL

• Quando o motor ficar sem combustível, comprove se a tampa do combustível e o filtro do combustível estão obstruídos.

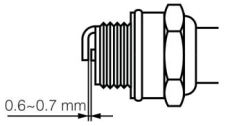


VIA DO AR REFRIGERANTE

• O motor refrigera-se atravês do ar. A obstrução de pó entre o buraco de entrada do ar de refrigeração e as asas do cilindro causarão um superaquecimento do motor. Comprove com periodicidade e limpe as asas do cilindro depois de remover o filtro do ar e a tampa do cilindro.

VELA

• Os falhos ao arrancar e no sistema de acendido são frequentemente provocados por depósitos de sujidade na vela. Limpe a vela e comprove que a separação da vela está no rango correto. Para substituir a vela use uma adequada.



• MODELOS VÁLIDOS PARA SUBSTITUÇÃO: TORCH CMR6A/ CDK CMR6A/ NGK CMR6A/ NHSP LD AL6RC.

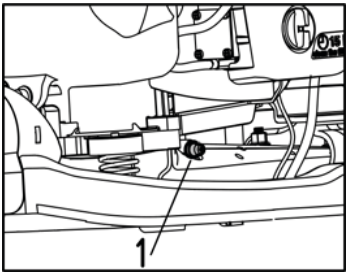
¡IMPORTANT!

• Repare em que usar qualquer outra vela de aquelas designadas pode provocar que o motor não funcione corretamente ou que o motor se superaqueça ou seja danado.
• Para instalar a vela, primeiro gire a vela até que esteja apertada com a mão; depois, aperte-a um quarto mais com uma chave de tubo.

BINÁRIO DE APERTO: 10–15 N•m

CAIXA DE MUDANÇAS

• Aplique graxa universal cada 25 horas de uso.
1. Utilize uma bomba de graxa.
2. Encha com graxa até que saia da base das lâminas.

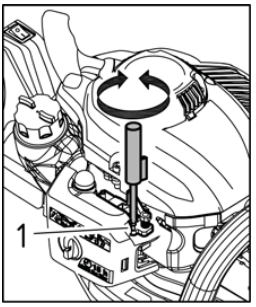


(1) Niple de lubrificação: tipo A

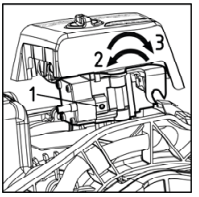
ENCAIXAR O CARBURADOR

O carburador foi encaixado na fábrica. Se a sua unidade precisar um reajuste devido às mudanças de altitude ou às condições de funcionamiento, por favor, deixe que o seu distribuidor faça o encaixe. Um encaixe mal feito pode ocasionar danos na sua unidade.

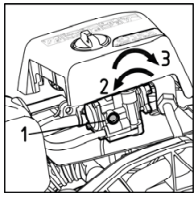
(1) Parafuso de encaixe do ralenti



Gire o seu parafuso de encaixe do ralenti em sentido horário, a velocidade de ralenti incrementar-se-á. Gire-o em sentido antihorário e a velocidade de ralenti descenderá. O movimento é transmitido do motor à lâmina por uma embraiagem centrífuga que impede que a lâmina se mova quando o motor funcionar a uma velocidade de ralenti. Antes de cada uso, você deverá confirmar que não há movimento da lâmina quando a cadeia de serra estiver a funcionar a velocidade de ralenti. Se a lâmina se mover a velocidade de ralenti, você deverá girar o parafuso de encaixe do ralenti em sentido antihorário até que a lâmina se detenha.



Carburador Walbro



Outros carburadores

(1) (1) Parafuso de encaixe de alta velocidade (Abertura 1 ± 1/4), (2) Redução de velocidade, 3) Aumento de velocidade

PROCEDIMENTOS A SER EJECUTADOS DEPOIS DE CADA 100 HORAS DE USO

1. Remova o silenciador, inserte uma chave de fenda dentro do conduto e limpe qualquer acumulação de carbono. Limpe qualquer acumulação de carbono no conduto de escape do silenciador e o orifício de escape do cilindro ao mesmo tempo.
2. Aperte todos os parafusos, elementos de fixação e acessórios.
3. Comprove para ver se qualquer sinal de óleo ou graxa se meteu entre o revestimento da embraiagem e o tambor, e se o fizer, limpe-o a usar gasolina sem chumbo e sem óleo.

OITO. ARMAZENAMENTO

Quando o corta-sebes estiver parado para tarefas de manutenção, inspeção ou armazenamento, desligue a fonte de alimentação, desligue o cabo da vela e assegure-se que todas as partes móveis tenham parado. Guarde o corta-sebes onde o vapor de combustível não possa entrem contato com uma chama ou uma faísca. Sempre permita que o corta-sebes se esfrie antes de armazenar.
1. Aplique óleo sobre a lâmina para evitar a oxidação.
2. Vazie o depósito de combustível e ponha a tampa outra vez no mesmo sítio
3. Remova a vela, verta uma pequena quantidade de óleo dentro do cilindro. Faça rotar o virabrequim várias vezes usando a corda de arranque para distribuir o óleo.
4. Coloque a vela no seu sítio.
5. Envolva o motor com um lençol de plástico. Quando transportar ou armazenar o corta-sebes, coloque sempre o protetor da lâmina.
6. Armazene o corta-sebes em casa num lugar seco e sem pó, longe do alcance das crianças.

NOVE. GUÍA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Caso 1. Falho de arranque

COMPROVE	CAUSAS PROBÀVEIS	AÇÃO
Depósito de combustível	Combustível errado	Vazie-o e use combustível correto
Filtro de combustível	Filtro entupido	Limpe
Parafuso de encaixe do carburador	Fora de um rango normal	Defina para um rango normal
Ignição por faísca fora de um rango normal (sem faísca)	A vela está suja/molhada	Limpe / seque
	A separação da vela é incorreta	Correta (SEPARAÇÃO: 0.6 ~ 0.7 mm)
Vela	Desligada	Apertar

Caso 2. O motor arranca mas não continua a funcionar / rearranque difícil

COMPROVE	CAUSAS PROBÀVEIS	AÇÃO
Depósito de combustível	Combustível incorreto ou combustível velho	Vazie-o e use combustível correto
Parafuso de encaixe do carburador	Fora de um rango normal	Ajuste-o a um rango normal
Cilindro (orifício de escape)	Carbono está acumulado	Secar
Limpador do ar	Obstruído com pó	Lavar
Asa do cilindro, cobertura do ventilador	Obstruído com pó	Limpar

DEZ. ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS E PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Não verta nunca os restos do lubrificante da cadeia ou a mistura do combustível de dois tempos pelo desaguadouro, uma cloaca ou a terra. Descarte-o de uma maneira apropriada e sensível com o meio ambiente. Por exemplo: leve-o a um ponto ou depósito especial de colheita.

Se o aparato se tornar inútil no futuro ou você não o precisar mais, não descarte o aparelho junto com o lixo da sua casa senão descarte-o de uma forma sensível com o meio ambiente. Vazie a conciência o óleo / lubrificante e o depósito de combustível e descarte os restos num ponto ou depósito especial de colheita. Por favor, descarte assim mesmo o próprio aparelho num ponto de reciclagem ou colheita apropriado. Se você fizer isto, as partes metálicas e de plástico poderão ser separadas e recicladas. A informação acerca do descarte de materiais e aparelhos estão disponíveis na nossa administração local.

ONCE. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	CG2360 / CG2375
Tipo	De dupla ação
	Hoja doble
Folha dupla Longitude da folha (desde o extremo da caixa de mudanças)	
CG2360	600 mm
CG2375	750 mm
Longitud de corte	
CG2360	550 mm
CG2375	690 mm
Motor	
Modelo	1E33F
Cilindrada	22.2 cm^3
Carburador	Tipo de diafragma
Sistema de ignição	De tipo I.C. controlado por um volante magnético
Vela	TORCH CMR6A/ CDK CMR6A/ NGK CMR6A/ NHSP LD AL6RC
Combustível	mistura(Gasolina 40 : Aceite 1) (usando aceite de grado JASO C o ISO EGC)
Capacidade do depósito de combustível	0.44 L
Arrancador	Arrancador de retrocesso
Embraiagem	Tipo centrífugo
Índice de redução	5.11
Peso em seco	
CG2360	5.2 kg
CG2375	5.4 kg
Nível de pressão acústica em funcionamento (EN ISO 10517:2009+A1) LpA	94.2dB(A)
Incerteza de valor declarada (2006/42EC) KpA	3.0 dB(A)
Nível de potência acústica (EN ISO 10517:2009+A1) LWAd	107.0dB(A)
Valor total equivalente de vibração:	
Asa dianteira	2.12m/s^2
Cabo traseiro	2.91m/s^2
Incertidumbre de valor declarada (2006/42EC)	1.5 m/s^2

As caraterísticas técnicas estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

DOCE. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.
RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO
15688 OROSO - A CORUÑA
ESPAÑA

CE

anova

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Em cumprimento com a Diretiva CE 2006/42/CE relativa às máquinas, pela presente declaramos que, devido ao seu planeamento e construção, e segundo a marcação CE impressa pelo fabricante, a máquina identificada neste documento está em conformidade com os requerimentos pertinentes e essenciais em segurança e saúde das disposições de dita diretiva CE. Esta declaração valida o produto para mostrar a marcação CE.

Caso a máquina seja alterada e esta alteração não fosse aprovada pelo fabricante e comunicada ao distribuidor, esta declaração perderá o seu valor e vigência.

Denominação da máquina: **CORTASEBES**

Modelo: **CG2360**

Norma reconhecida e aprovada à qual se adapta:

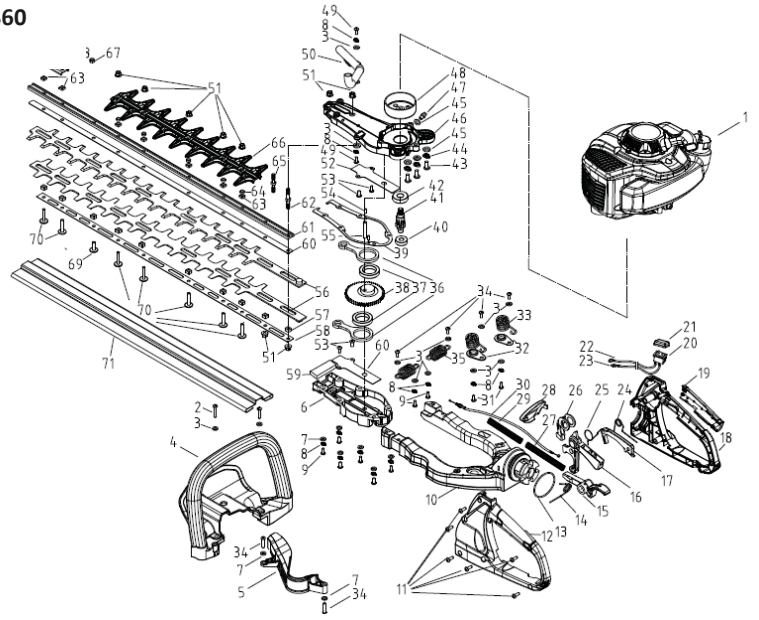
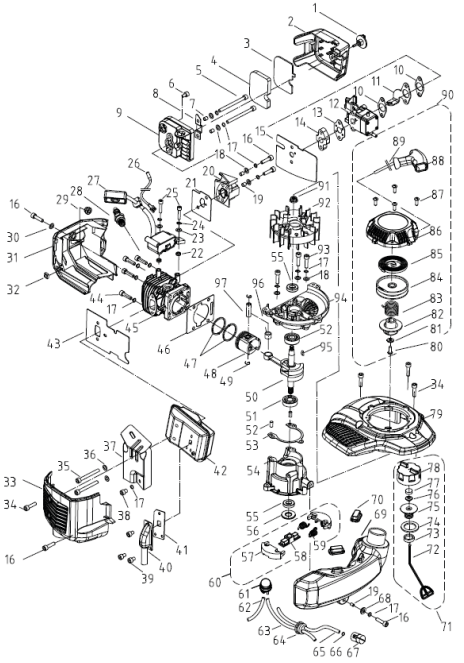
Directiva CE: Directiva de máquinas 2006/42/CE

Testada em conformidade com:

EN ISO 10517:2009+A1:2013
Test report: 130801107SHA-001

Carimbo da empresa

millasur
R/ Eduardo Pondal, nº 23
Pol. Ind. Sigüeiro - 15688 Oroso - A Coruña
Tlf. 981 690465 / Fax. 981 690861

01/01/2015

CG2360